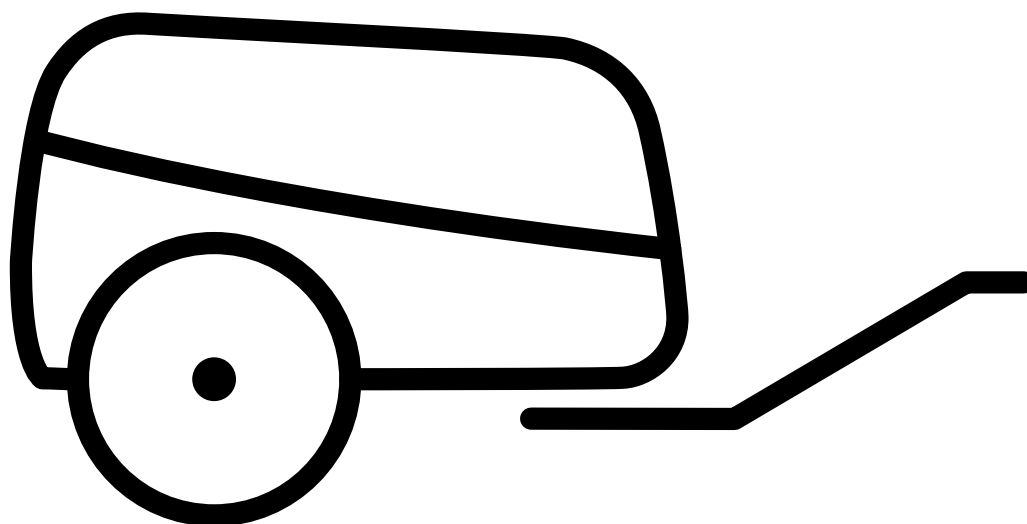




NÁVOD NA POUŽITIE VOZÍKA CROOZER CARGO

IMPRESSUM

Vydavateľ:
Croozer GmbH
An der Hasenkaule 10
50354 Hürth
Deutschland

Všetky práva na tento návod zostávajú spoločnosti Croozer GmbH.
Texty, informácie a ilustrácie v tomto návode sa nesmú reprodukovat', distribuovat', alebo bez povolenia používať konkurenciou, ani účelovo poskytovať iným osobám.

Ďalšie návody na používanie tohto vozíka si môžete objednať u Croozer GmbH alebo si ich môžete stiahnuť z webovej stránky www.croozer.com.
Tento návod sme pripravovali veľmi starostlivo.
Ak by ste však napriek tomu našli chyby, budeme radi, ak nás na ne upozorníte.

Konzept, text, grafický dizajn a úprava:
Dipl.-Ing. W. Piontek, technik-transparent.de
Fotografie: W. Piontek a Croozer GmbH

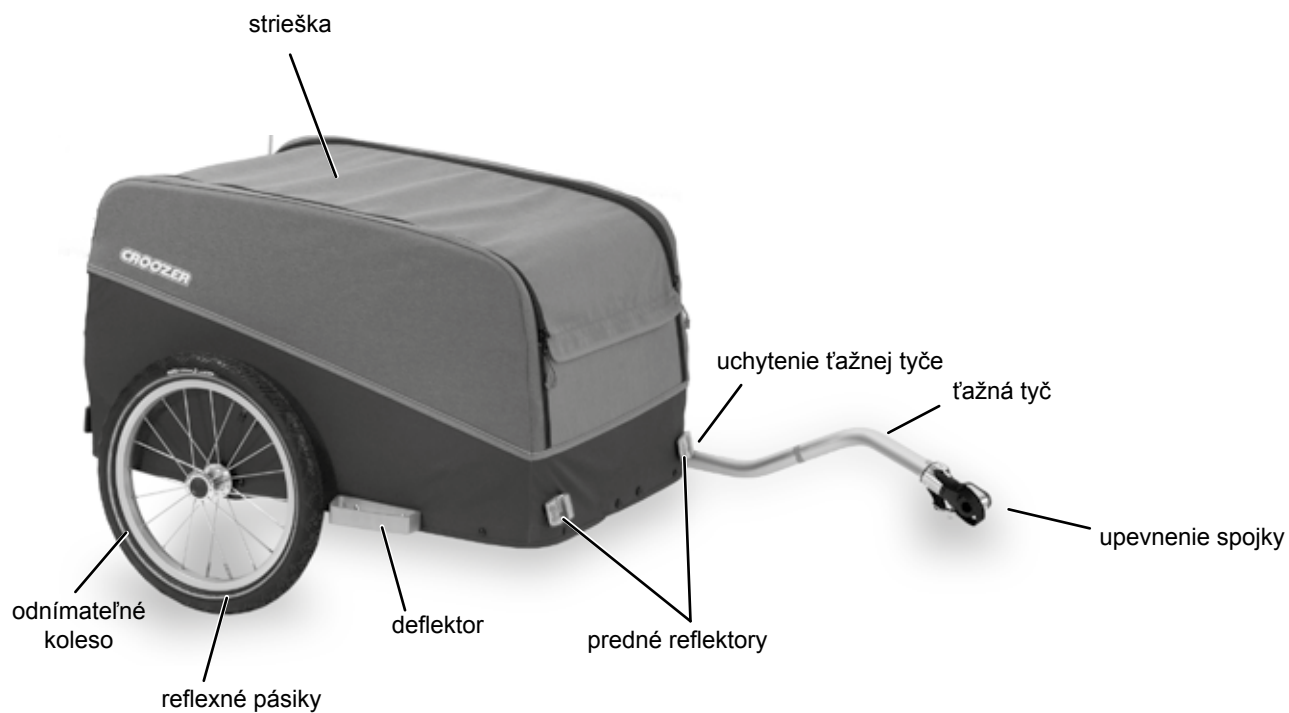
Obsah

Popis.	2	Čistenie, ošetrovanie a skladovanie	
Čo je kde?	2	vozíka Croozer Cargo.	26
Systém 2v1.	3	Ako sa mám starať o vozík Croozer Cargo?	26
Co je Croozer Cargo?	4	Ako skladovať Croozer Cargo?	26
Na čo je určený vozík Croozer Cargo?	4	Konečné odstavenie a likvidácia vozíka Croozer	
Na čo sa vozík Croozer Cargo nesmie používať?	4	Cargo.	27
Označenia miesta a konvencie.	4	Technické údaje.	28
Zohľadnené normy:	4	Testovanie bezpečnosti	28
Bezpečnostné upozornenia	4	Vyhlásenie o zhode EÚ a vyhlásenie	
Symbols a varovania	5	k záruke	29
Prečítajte si a dodržiavajte tento návod!	5	Vyhlásenie o zhode EÚ	29
Požiadavky na jazdca používajúceho bicykel, ktorý		Vyhlásenie k záruke	29
sa má používať na ťahanie.	5	Predajca	30
Požiadavky na bicykel, ktorý sa má používať na		Ďalšie príslušenstvo	31
ťahanie	5		
Zákonné predpisy na používanie prívesu na bicykel	5		
Skôr ako vyrazíte....	5		
Bezpečná jazda s vozíkom Croozer Cargo	5		
Jazda cez obrubníky a nerovnosti	6		
Croozer Cargo ako vozík (príslušenstvo)	6		
Používanie, skladovanie a preprava	6		
Montáž, údržba a opravy.	6		
Upozornenie vzťahujúce sa na zákon o batériách	6		
Prvá montáž a poskladanie vozíka			
Croozer Cargo	8		
Skontrolujte stav doručenia	8		
Rozloženie vozíka Croozer Cargo.	9		
Nasadenie striešky	10		
Montáž a demontáž kolies	10		
Úprava vozíka Croozer Cargo ako			
prívesu na bicykel	11		
Montáž a demontáž ťažnej tyče	11		
Montáž osovej spojky na ťažný bicykel	12		
Pripevnenie bezpečnostnej vlajky	15		
Na cestách s vozíkom Croozer			
Cargo	16		
Preprava batožiny	16		
Otvorenie, zatvorenie a odobratie striešky	17		
Pripojenie vozíka Croozer k ťažnému bicyklu	18		
Odpojenie vozíka Croozer od ťažného bicykla.	19		
Osobitosť jazdy s prívesom na bicykel.	20		
Špeciálne vlastnosti odpruženia Croozer Cargo			
Tuure	20		
Preprava vozíka Croozer Cargo	23		
Kontrola a údržba vozíka Croozer			
Cargo	24		
Intervaly kontrol	24		
Intervaly údržby	24		
Kontrola ťažnej tyče a spojky	25		
Kontrola tkaniny nadstavby	25		
Údržba kolies.	25		
Kontrola tlaku vzduchu a pneumatík	25		
Údržba vložky zámku hlavy ťažnej tyče	25		
Údržba osiek kolies	25		
Čo robiť po nehode.	26		

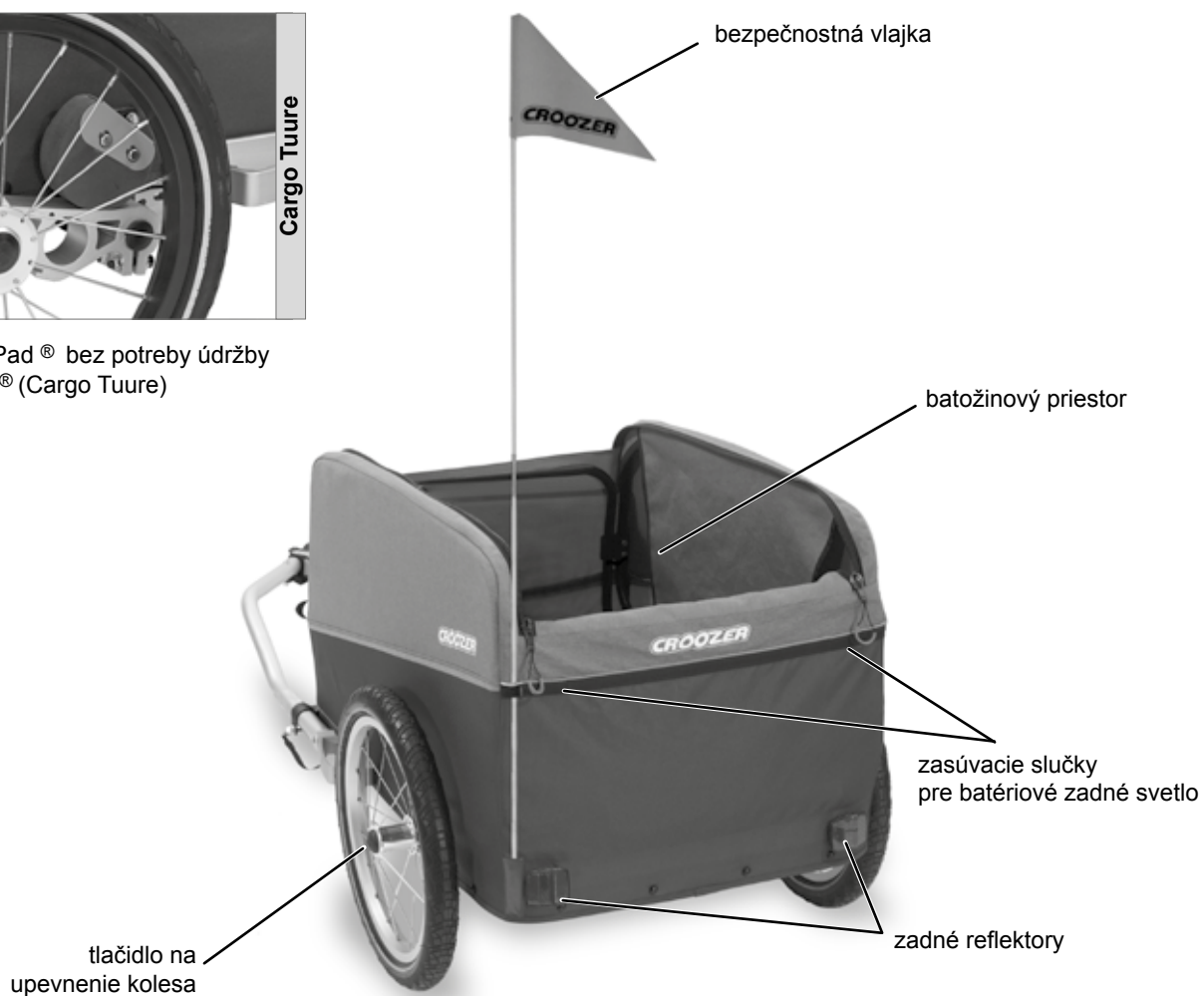
Popis

Popis

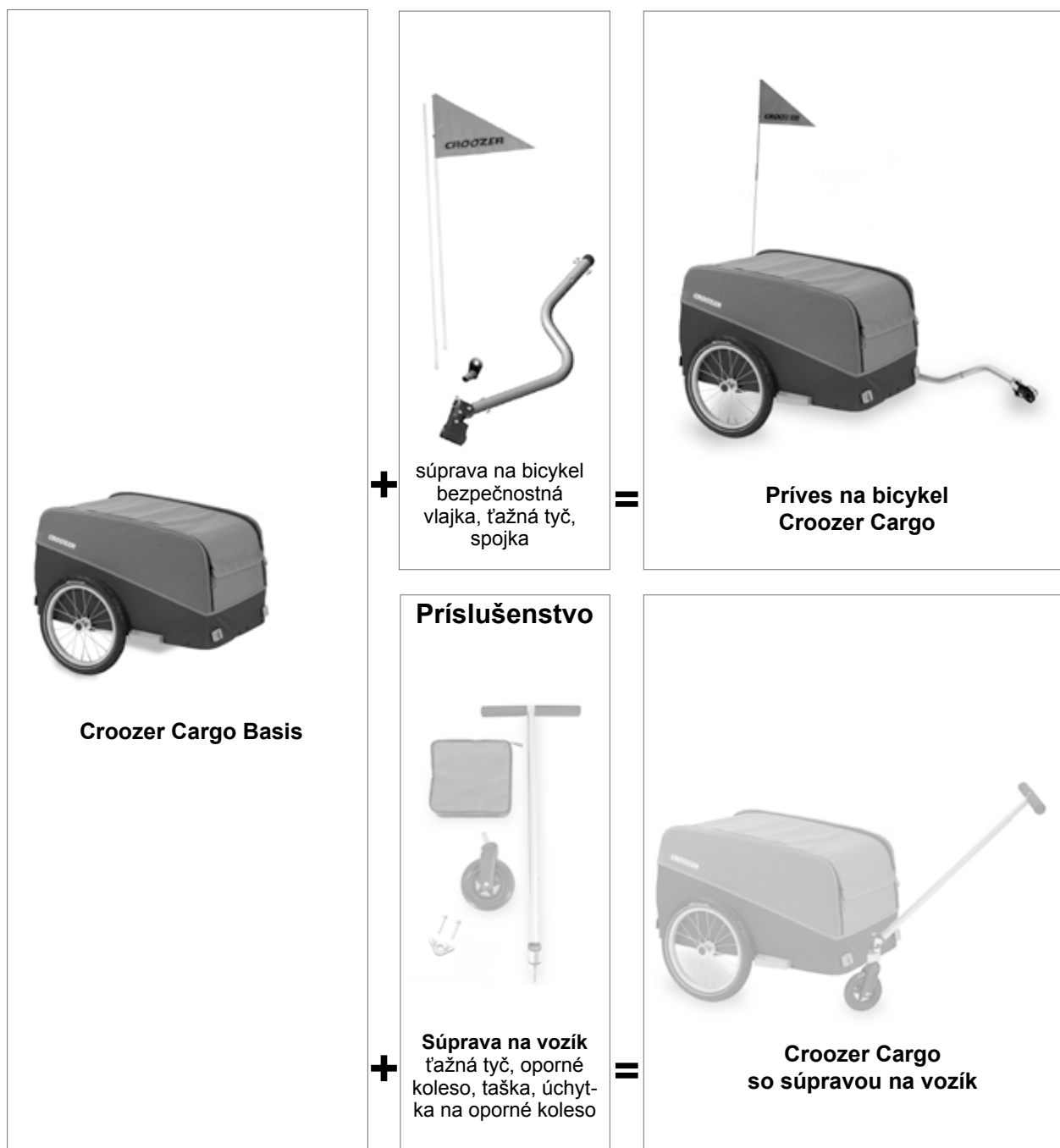
Čo je kde?



Odpruženie AirPad® bez potreby údržby so Sylometrom® (Cargo Tuure)



System 2v1



Bezpečnostný systém **Click & Crooz®**
jednoduché zasunutie, automatická aretácia, uvoľnenie
stlačením tlačidla

na spojku



Gulôčkový poistný kolík

(magnetický)

na uchytenie ťažnej tyče



Co je Croozer Cargo?

Croozer Cargo je príves za bicykel na prepravu nákladu. Nákladný vozík Croozer Cargo možno pomocou súpravy na vozík (príslušenstva) v niekoľkých jednoduchých krokoch premeniť na ručný vozík.

Na čo je určený vozík Croozer Cargo?

Vozík Croozer Cargo je určený na súkromné použitie počas dňa ako prívesný vozík za bicykel na cestách a spevnených chodníkoch na prepravu nákladu a s dostupnou súpravou na vozík (príslušenstvo) ako ručný vozík. Používanie mimo ciest nie je povolené.

Maximálna celková hmotnosť* (príves + batožina)	60 kg
Maximálne naloženie* (batožina)	45 kg
Zaťaženie na ťažnej tyči	3 až 11 kg
* Údaje platia len vtedy, ak minimálne zaťaženie nie je nižšie ako 3 kg a maximálne zaťaženie neprekročí 11 kg. Pozri stranu 16.	

Ak sa Croozer Cargo používa ako príves za zníženej viditeľnosti, za súmraku alebo v noci, musí byť vybavený osvetlením v súlade so zákonmi a pravidlami o cestnej premávke v krajine, kde sa používa. Batériové svetlo sa dá zapojiť do slučky na zadnej strane. Vozík Croozer Cargo sa môže dodatočne odborne vybaviť len náhradnými dielmi alebo príslušenstvom, ktoré boli schválené spoločnosťou Croozer GmbH.

Na čo sa vozík Croozer Cargo nesmie používať?

Akémkoľvek použítie, ktoré nie je uvedené v časti vyššie, je zakázané. Vozík Croozer Cargo sa nesmie používať na prepravu detí alebo zvierat. Vozík (príslušenstvo) sa nesmie používať pri joggingu alebo skatingu. Použitie na komerčné účely, preťaženie, jazda s nadmernou rýchlosťou (viac ako 25 km/h pri prevádzke vozíka ako prívesu na bicykel, viac ako rýchlosť chôdze v ostrých zákrutách alebo viac ako rýchlosť chôdze pri použití ručného vozíka), nesprávne opravy porúch a používanie na nespevnených komunikáciách nie sú povolené.

Croozer Cargo nesmie byť ťahaný ako príves motorovými vozidlami, ako sú malé motorky alebo mopedy. Toto platí aj pre e-bicykle, ktoré dokážu ísť rýchlejšie ako 25 km/h. Osová spojka sa nesmie montovať na bicykle s elektrickým pohonom zadných kolies, pokiaľ to výrobca nepovolí. Za škody, ktoré môžu vyplývať pri nedodržaní týchto podmienok, nepreberá spoločnosť Croozer GmbH žiadnu zodpovednosť.

Označenia miesta a konvencie

Pokiaľ nie je uvedené inak, vzťahujú sa označenia „vpravo“ a „vľavo“ v tomto návode vždy na smer jazdy

Popisy v tomto návode na použitie sa vzťahujú aj na modely Croozer Cargo Kalle, Pakko a Tuure. Z dôvodu prehľadnosti je však na obrázkoch zobrazovaný len Croozer Cargo Pakko.

Na miestach, ktoré sa vzťahujú na všetky modely, sa pre zjednodušenie uvádza len model Croozer Cargo. V miestach, kde sa modely líšia, sú tieto modely opísané samostatne a označené takto:

Cargo Pakko

Cargo Kalle

Cargo Tuure

Zohľadnené normy:

Zohľadnené sú nasledujúce normy:
DIN EN 15918:2017-05

Bezpečnostné upozornenia

Symbols a varovania



NEBEZPEČENSTVO!

Toto varovanie označuje nebezpečenstvo, ktoré bude mať za následok vážne zranenia alebo smrť, ak nebudú dodržané zodpovedajúce požadované opatrenia.



VAROVANIE!

Toto varovanie označuje nebezpečenstvo, ktoré môže mať za následok vážne zranenia alebo smrť, ak nebudú dodržané zodpovedajúce požadované opatrenia.



UPOZORNENIE!

Toto varovanie označuje nebezpečenstvo, ktoré môže mať za následok ľahké zranenia, ak nebudú dodržané zodpovedajúce požadované opatrenia.

OZNÁMENIE

Toto varovanie upozorňuje na hroziace poškodenia vozíka Croozer Cargo alebo vplyvu na životné prostredie, ak nebudú dodržané zodpovedajúce požadované opatrenia.

Tip: Tu získate tip na manipuláciu s vozíkom Croozer Cargo.

Prečítajte si a dodržiavajte tento návod!

Tento návod obsahuje informácie, ktoré sú veľmi dôležité pre vašu bezpečnosť, ako aj bezpečnosť vášho psa a ostatných účastníkov cestnej premávky. Preto si pozorne prečítajte celý návod a presne dodržiavajte pokyny. Ak vám niečo nie je jasné, obráťte sa na svojho predajcu produktov Croozer. Uchovajte si tento návod, možno ho budete neskôr ešte potrebovať. Ak Croozer Cargo predáte alebo darujete niekomu ďalšiemu, odovzdajte mu aj tieto pokyny. Pozrite si aj návod na použitie bicykla, ktorým vozík ťaháte.

Požiadavky na jazdca používajúceho bicykel, ktorý sa má používať na ťahanie

Informujte sa o zákonných predpisoch krajiny alebo regiónu, v ktorej alebo v ktorom chcete vozík Croozer Cargo používať.

Požiadavky na bicykel, ktorý sa má používať na ťahanie

Ťažný bicykel musí byť výrobcom schválený na ťahanie prívesu, musí byť v bezchybnom technickom stave a vybavený dvoma účinnými brzdami. Upozorňujeme, že pri jazde s prívesom na bicykel sa brzdná dráha bicykla zvyšuje. Na ťahanie prívesov určených na bicykel sa nesmú používať žiadne motorové vozidlá. Výnimkou sú elektrobicykle, u ktorých je svalový pohon podporovaný elektromotorom a ktoré sú zo zákona zaradené medzi bicykle. Nie sú povolené elektrobicykle podliehajúce registrácii, ktoré dosahujú rýchlosť do 45 km/h. Na zabezpečenie bezpečného nakladania a vykladania by mal byť ťažný bicykel vybavený stabilným bočným stojanom.

Informujte sa o zákonných požiadavkách na ťažný bicykel v krajine alebo regiónu, v ktorej alebo v ktorom chcete Croozer Cargo používať.

Vozík Croozer Cargo smie byť zapriahnutý len za bicykle so zadným kolesom s 26 až 29 palcovými (559 až 635 mm) pneumatikami. Tieto informácie nájdete na bočnici pneumatiky zadného kolesa. Napríklad špecifikácia 42-622 znamená šírku 42 mm a priemer pneumatiky 622 mm (t.j. 28 palcov).

Zákonné predpisy na používanie prívesu na bicykel

Informujte sa o zákonných požiadavkách ohľadom ťahania prívesu na bicykel v krajine alebo regiónu, v ktorej alebo v ktorom chcete Croozer Cargo používať.

Skôr ako vyrazíte...

Zoznámte sa s prívesom Croozer Cargo, než v ňom budete prepravovať náklad. Pred prvou jazdou vo verejnej cestnej premávke odporúča Croozer GmbH skúšobnú jazdu v pokojnom teréne bez dopravy. Tak je možné sa zoznámiť s jazdným správaním sa a rozmermi prívesného vozíka.

Nebezpečenstvo pricviknutia prstov

Pri rozkladaní a skladaní vozíka Croozer Cargo hrozí na pohyblivých častiach rámu a zablokovaní nástavca nebezpečenstvo zovretia prstov a rúk.

Bezpečná jazda s vozíkom Croozer Cargo

Pred každou jazdou skontrolujte nasledovné:

- Sú kolesá správne uchytené (strana 10)?
- Je stabilizačná západka zaistená proti uvoľneniu (strana 9)?
- Je ťažná tyč správne namontovaná a zaistená? Je príves správne pripojený k ťažnému bicyklu pomocou závesu a zaistený bezpečnostným popruhom? Sú všetky poistné kolíky správne zasunuté a zaistené? Žiadny poistný kolík nesmie voľne visieť.
- Je tlak v pneumatikách správny? Rozsah minimálneho a maximálneho tlaku vzduchu je uvedený na bočnici pneumatiky a nesmie byť nižší ani vyšší (pozri tiež stranu 34). Nepoužívajte vzduchové kompresory, napr. na čerpacích staniciach. Duše alebo pneumatiky by mohli prasknúť.

Jazda v zákrutách

V zákrutách vždy jazdite veľmi pomaly. Predovšetkým pri elektrobicykloch sa rýchlosť často podceňuje. Príves by mohol byť odstredivou silou vynesенý zo zákruty a mohol by sa prevrátiť, čo by mohlo viesť k nehodám s ohrozením života.

Jazda v stúpaní alebo klesaní

Pri jazde v stúpaní alebo klesaní vždy znížte rýchlosť jazdy. Veľmi vysoká rýchlosť môže spôsobiť vymrštenie prívesu, čo môže viesť k nehodám so život ohrožujúcimi zraneniami.

Jazda cez obrubníky a nerovnosti

Ak narazíte na obrubníky alebo iné nerovnosti len jedným kolesom prívěsu, mohol by sa prívěs nakloniť na jednu stranu a prevrátiť sa, čo môže viesť k nehodám so život ohrozujúcimi zraneniami. Náchylný je na to najmä prázdný alebo len málo zaťažený prívěs. Preto sa k takýmto prekážkam približujte veľmi pomaly a opatrne. Nikdy nejazdíte po schodoch alebo eskalátoroch.

Buďte viditeľný pre ostatných ľudí

Aby bol vozík Croozer Cargo na ceste lepšie viditeľný pre ostatných účastníkov cestnej premávky ako prívěs za bicyklom, musí byť vždy vybavený bezpečnostnou vlajkou, ktorá je dodávaná spolu s vozíkom.

Ak chcete vozík Croozer používať ako prívěs za bicykel za zlej viditeľnosti, za súmraku alebo v tme, musí byť vybavený funkčným systémom osvetlenia. Informujte sa o zákonných predpisoch krajiny alebo regiónu, v ktorej alebo v ktorom chcete prívěs používať.

Preprava batožiny

V prívěse nikdy neprevážajte nezabezpečenú batožinu, aby neúmyselné posuny ťažiska neovplyvnili bezpečnosť jazdy. Neprevážajte predmety, ktoré presahujú rozmery prívěsu. Na vonkajšiu stranu prívěsu nepripevňujte žiadny náklad, ako napríklad tašky. Ovplyvňuje to stabilitu a jazdné vlastnosti vozíka Croozer Cargo, čo môže viesť k nehodám so život ohrozujúcimi zraneniami. Drobné predmety môžete uložiť do vrečka, ktoré je k dispozícii ako príslušenstvo.

Croozer Cargo ako vozík (príslušenstvo)

Vozík Croozer Cargo so súpravou na vozík nie je povolené používať pri behu alebo korčuľovaní. Maximálna povolená rýchlosť je rýchlosť kroku.

Používanie, skladovanie a preprava

Vozík Croozer Cargo sa nesmie prepravovať na streche motorového vozidla, a to ani v zloženom stave.

Nepoužívajte vozík Croozer Cargo pri teplotách nižších ako -20°C a neskladujte ho vonku pri týchto teplotách.

Montáž, údržba a opravy

Prvá montáž a dodávka

Ak ste si vozík Croozer Cargo kúpili od miestneho predajcu, mal by predajca na bicykel, ktorý sa bude používať na ťahanie, namontovať ťažné zariadenie. Pri nákupe na dobierku odporúčame nechať prvotnú montáž vykonať v odbornom servise. Okrem toho je predajca povinný odovzdať zákazníkovi všetky dôležité informácie o používaní vozíka Croozer Cargo. Autorizovaného predajcu Croozer nájdete vo svojom okolí na adrese croozer.com.

Technický stav

Vozík Croozer Cargo sa smie používať len vtedy, ak je v bezchybnom technickom stave a musí sa pravidelne kontrolovať, či nie sú poškodené kolesá, ťažná tyč, rám, štruktúra látky, poistné kolíky a spojka. Poškodenie je potrebné pred ďalším použitím odborne opraviť, najlepšie v odbornom servise.

Intervaly údržby a údržbové práce uvedené v tomto návode sa musia v každom prípade dodržiavať a vykonávať. Jazda vozidlom Croozer Cargo, ktorý nie je v bezchybnom technickom stave, môže viesť k nehodám so život ohrozujúcimi zraneniami.

Odborná montáž a opravy

Vozík Croozer Cargo musí byť odborne zmontovaný. Dodržujte pokyny pre správnu montáž spojky, ťažnej tyče a súpravy na vozík (príslušenstvo). Ak máte nejaké pochybnosti, obráťte sa na špecializovaného predajcu. Opravy smú vykonávať len odborníci s použitím originálnych dielov, najlepšie v odbornom servise. Nesprávna montáž alebo opravy môžu viesť k nehodám so život ohrozujúcimi zraneniami.

Vhodné príslušenstvo a originálne náhradné diely

Používajte len príslušenstvo a originálne náhradné diely schválené spoločnosťou Croozer GmbH. Len tie sú v spojení s Croozer Cargo bezpečné. V prípade pochybností sa obráťte na špecializovaného predajcu. Používanie neschváleného príslušenstva alebo nevhodných náhradných dielov môže viesť k nehodám so život ohrozujúcimi zraneniami. Croozer GmbH nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré tým vzniknú.

Zmeny a prestavby

Z bezpečnostných dôvodov sa na vozíku Croozer Cargo nesmú vykonávať žiadne prestavby ani zmeny.

Nesmú byť inštalované žiadne ďalšie prídavné zariadenia, ako sú nosiče batožiny atď. Nesmú sa inštalovať žiadne elektrické pohony. Vykonávanie prestavieb a zmien môže viesť k nehodám so život ohrozujúcimi zraneniami. Prestavby alebo zmeny na vozíku rušia platnosť záruky. Croozer GmbH nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody.

Upozornenie vzťahujúce sa na zákon o batériách

Osvetlenie našich prívěsov je vybavené batériami alebo akumulátormi. Podľa zákona o batériách sme povinní vás ako spotrebiteľa informovať, že batérie a akumulátory sú tovar, ktorý musíte vrátiť. Po použití ich môžete vrátiť na komunálne zberné miesto alebo miestnemu predajcovi. Batérie obsahujúce škodlivé látky sú označené značkou pozostávajúcou z prečiarknutého smetného koša a symbolu ťažkého kovu (Cd, Hg alebo Pb), ktorý má veľký podiel škodlivých látok.

Prvá montáž a poskladanie vozíka Croozer Cargo

Ak ste si vozík Croozer Cargo kúpili od miestneho predajcu, predajca by mal namontovať ťažné zariadenie na bicykel, ktorý budete používať na ťahanie a odovzdať vám Croozer Cargo pripravený na jazdu. Pri nákupe na dobierku odporúčame nechať prvotnú montáž vykonať v odbornom servise. Okrem toho je predajca povinný odovzdať zákazníkovi všetky dôležité informácie o používaní vozíka Croozer Cargo. Ak sa tak stane, môžete niektoré kroky v tomto návode preskočiť.

Ak ste vozík Croozer Cargo nedostali pripravený na jazdu, nechajte si ho nainštalovať u odborného predajcu alebo postupujte nasledovným spôsobom sami. Nie sú na to potrebné žiadne nástroje. Na oddelenie upevnenia rámu je potrebná bočná fréza.



VAROVANIE!

Montáž vozíka Croozer Cargo musí byť vykonaná profesionálnym spôsobom! Nesprávna montáž môže viesť k nehodám so život ohrozujúcimi zraneniami.

Skontrolujte stav doručenia

Vozík Croozer Cargo je dodávaný v kartóne. Croozer Cargo je zložený tak, aby bol balík čo najmenší (1). Všetky časti, ktoré je možné pri preprave odstrániť, sú umiestnené vo vnútri prívesu.

1. Vyberte zložený Croozer Cargo z kartónu a odstráňte z Croozera a jeho jednotlivých dielov všetku baliacu fóliu. Všetky časti balenia neskôr recyklujte. Kartónovú škatuľu a ďalšie kartónové časti si môžete ponechať napr. na neskorší transport.
2. Na prerezanie sťahovacích pásov použite napríklad kliešte, ktoré zaisťujú rám Croozer Cargo a ďalšie časti, aby sa zabránilo ich skĺznutiu.
3. Rozložte konštrukciu a vyberte všetky diely z vnútra prívesu. Toto balenie obsahuje:
 - kolesá (2),

Tip: U vozíka Pakko a Tuure sú obe kolesá vo vnútri prívesu, u vozíka Kalle je jedno koleso vo vnútri, jedno koleso je namontované pod základnou doskou.

- ťažnú tyč s osovou spojkou (3) a tromi kľúčmi,
 - bezpečnostnú vľajku (4),
 - a tento návod na použitie (5).
4. Z jednotlivých dielov odstráňte všetky obalové fólie a neskôr ich recyklujte. Kartón by ste si mali ponechať napr. na neskorší transport.



Rozloženie vozíka Croozer Cargo

1. Položte rozložený prívies na pevný a čistý povrch.



2. Roztiahnite oba bočné diely (1) od seba a v prípade potreby presuňte látku cez rúrky rámu tak, aby zipsy smerovali k sebe a boli rovnobežné.



3. Potiahnite zadnú rámovú rúrku (2) dozadu a zatlačte ju do zámkov (3), kým nebudete počuť a cítiť, že zapadla.

4. Potiahnite prednú rámovú rúrku (4) dopredu a zatlačte ju do zámkov (5), kým nebudete počuť a cítiť, že zapadla.

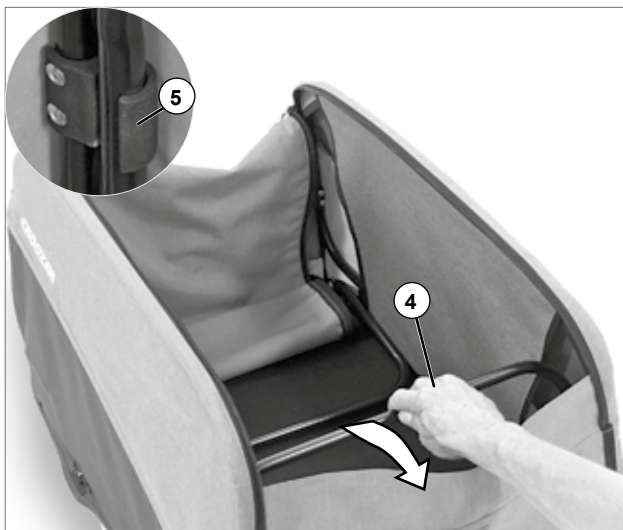


UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo pohmoždenia! Dbajte na to, aby sa vaše ruky alebo prsty nezachytili medzi rúrky rámu. To môže viesť k bolestivým zraneniam.

Tip: Pri novom vozíku Croozer Cargo musíte vyvinúť väčšiu silu, pretože tkanina ešte nie je natahnutá a kladie väčší odpor.

5. Potom skontrolujte, či sú všetky štyri zámkové (3 a 5) správne zaistené, a to tak, že skúsíte rúrky rámu (2 a 4) posunúť dovnútra malou silou. Tie nesmú tlaku podľahnúť.



OZNÁMENIE

Pri jazde s nesprávne zaklapnutými záklopkami by sa vozík Croozer Cargo mohol neúmyselne sklopiť.

6. Ak chcete prívies zložiť, postupujte v opačnom poradí. Úplne otvorte striešku a uvoľnite všetky štyri západky (3 a 5 na oboch stranách).

Nasadenie striešky

Strieška je odnímateľná a k zadnej časti prívesu je pripevnená pomocou dvoch oddeliteľných obojsmerných zipsov.

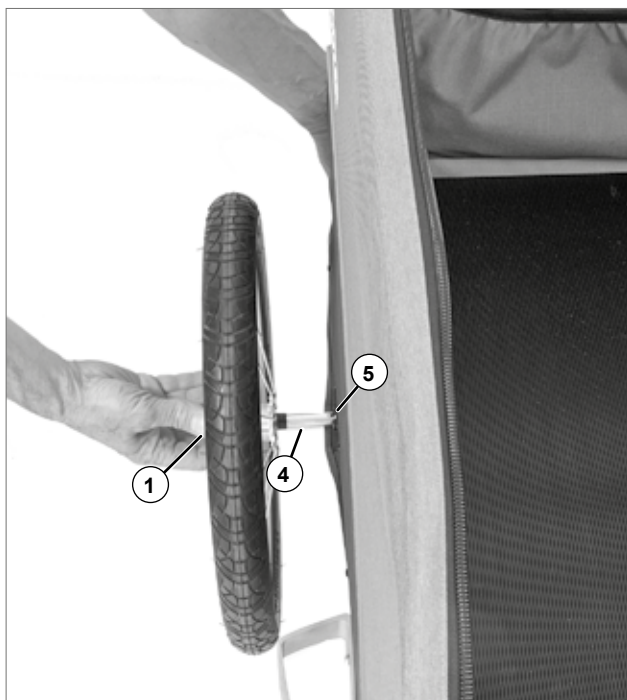
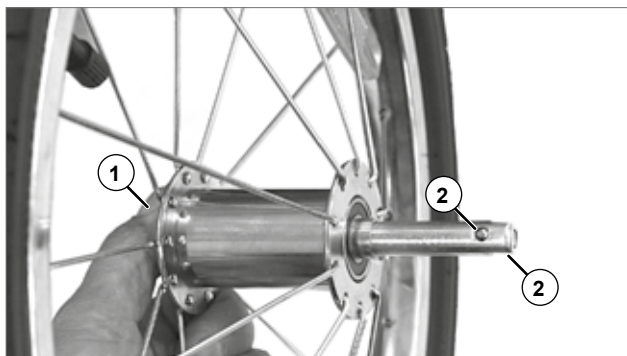
Takto môžete striešku pripevniť na oboch stranách a čiastočne alebo úplne ju zatvoriť. V prípade potreby ho môžete aj úplne odstrániť.



Montáž a demontáž kolies

Kolesá vozíka Croozer Cargo sú vybavené osami tlačidiel Push. Stlačením protiprachovej čiapočky (1) na náboji sa uvoľnia zaisťovacie guľôčky (2), ktoré kolesá zaisťujú. To znamená, že kolesá je možné namontovať a demontovať len stlačením protiprachovej čiapočky.

1. Odstráňte časti kartónu z osí kolies. Uložte ich na prípadnú neskoršiu prepravu Croozer Cargo.
2. Jednou rukou zdvihnite zadnú časť vozíka Croozer Cargo.
3. Zatlačte protiprachovú čiapočku (1) na náboji kolesa.
4. Nasuňte osku (4) kolesa na úchytke osky (5) vozíka Croozer Cargo a uvoľňte protiprachovú čiapočku.
5. Pokúste sa koleso vytiahnuť bez stlačenia protiprachovej čiapočky. Týmto spôsobom môžete skontrolovať, či je koleso správne nasadené. Nesmie sa dať vytiahnuť.
6. Rovnakým spôsobom nasadíte druhé koleso.



VAROVANIE!

Po montáži skontrolujte zaistenie potiahnutím oboch kolies dopredu a dozadu! Kolesá by sa nemali dať vytiahnuť bez stlačenia prachovej čiapočky. Neúplne zaistené kolesá sa môžu počas jazdy uvoľniť, čo môže viesť k nehodám so život ohrozujúcimi zraneniami.

7. Pri demontáži kolies postupujte v opačnom poradí. Zatlačte protiprachovú čiapočku (1) a vytiahnite koleso.

Úprava vozíka Croozer Cargo ako prívesu na bicykel

Montáž a demontáž ťažnej tyče

Ťažná tyč sa má namontovať na ľavú stranu vozíka Croozer v smere jazdy.

Vozík Croozer Cargo sa má montovať na ľavú stranu bicykla v smere jazdy.

1. Vozík Croozer Cargo vpredu zľahka nadvihnite.
2. Vytiahnite poistný kolík (1), ak bol zasadený v úchytku ťažnej tyče.
3. Držte ťažnú tyč (2) pod uhlom približne 45° k úchytku ťažnej tyče (3) a nasadte objímu (4) na skrutku (5) na ráme vozíka Croozer.

OZNÁMENIE

Dávajte pozor, aby ste nepricvikli popruh poistného kolíka! Tým by sa mohol poškodiť.

4. Otočte ťažnú tyč smerom nahor k úchytku ťažnej tyče a zasunúť poistný kolík (1) tak ďaleko, aby prešiel oboma otvormi v úchytku ťažnej tyče. Hlava poistného kolíka je magnetická a prilieha k úchytku ťažnej tyče.



VAROVANIE!

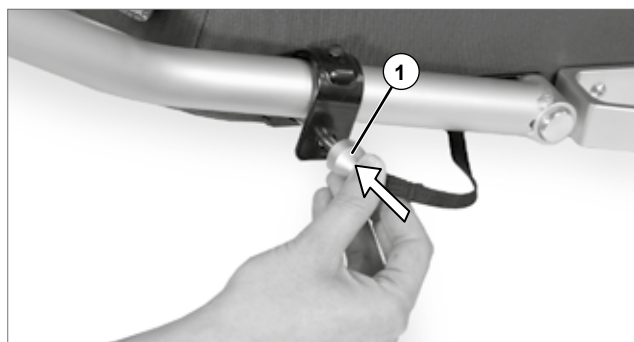
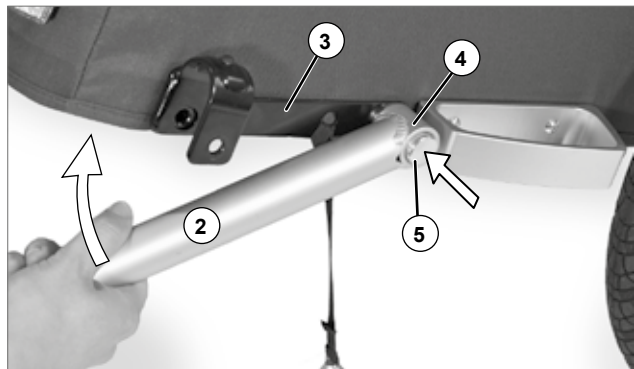
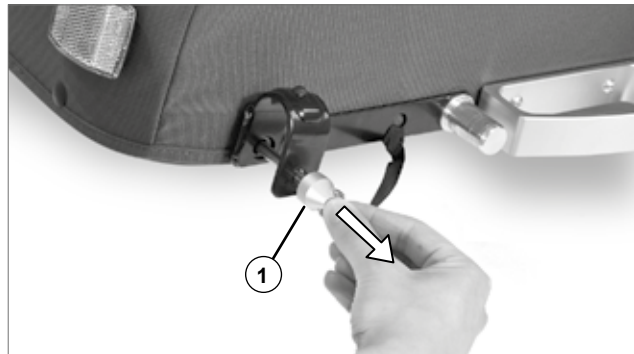
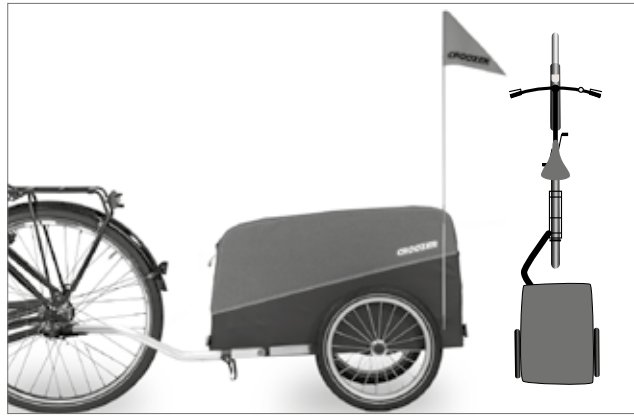
Uistite sa, že poistný kolík je zasunutý cez oba otvory až na doraz a nemôže sa sám uvoľniť! Ak nie je poistný kolík správne zasunutý, ťažná tyč sa môže počas jazdy uvoľniť, čo môže viesť k nehodám so život ohrožujúcimi zraneniami.

5. Pri demontáži ťažnej tyče postupujte v opačnom poradí.

OZNÁMENIE

Po demontáži ťažnej tyče nikdy nenechávajte poistný kolík voľne visieť! Mohlo by dôjsť k odtrhnutiu a poškodeniu častí vozíka.

Magnetický poistný kolík by nemal prísť do kontaktu so zemou. Mohol by priťahovať magnetické nečistoty.



Montáž osovej spojky na ťažný bicykel

Spojka sa montuje vždy na ľavú stranu ťažného bicykla pri pohľade v smere jazdy. Skladá sa z dvoch častí: hlavy ťažnej tyče (1) namontovanej na ťažnej tyči prívesu a osovej spojky (2) namontovanej na osi náboja zadného kola ťažného bicykla.

Pred montážou osovej spojky musíte zistiť, či je váš bicykel schválený na ťahanie prívesu. Pozrite si návod na použitie bicykla, opýtajte sa výrobcu alebo sa obráťte na predajcu bicyklov.



VAROVANIE!

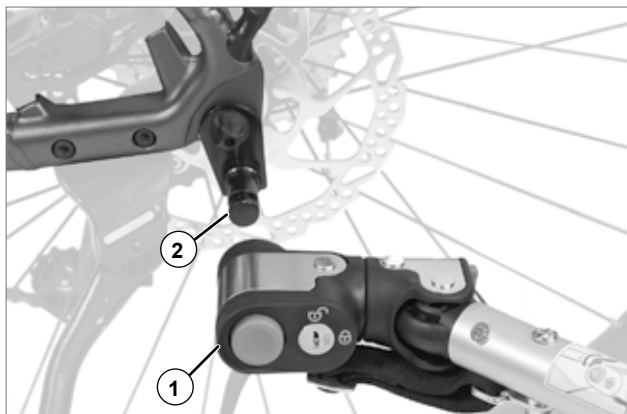
Ťažný bicykel musí byť schválený na ťahanie prívesu. Jazda s prívesom namontovaným na bicykli, ktorý na ťahanie prívesu nebol výrobcom schválený, môže viesť k prasknutiu rámu alebo iným problémom s materiálom. Výsledkom môžu byť nehody so život ohrožujúcimi zraneniami.

Ak si nie ste istí, ako správne namontovať osovú spojku, obráťte sa na odborný servis.



VAROVANIE!

Osová spojka musí byť namontovaná odborne. Nesprávne namontovaná osová spojka sa môže počas jazdy uvoľniť a viesť k nehodám so život ohrožujúcimi zraneniami.

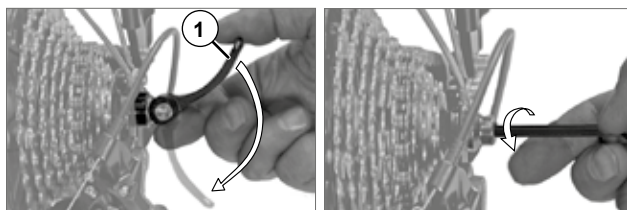


Montáž osovej spojky na ťažný bicykel s rýchlopínaním

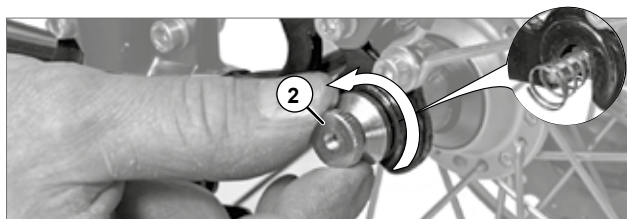
Upínacia páčka rýchlopínača sa musí nachádzať v smere jazdy na pravej strane bicykla. Ak sa nachádza na ľavej strane, je nutné rýchlopínač vybrať a namontovať ho z pravej strany. Dodržujte návod na použitie vášho bicykla alebo navštívte odborný servis.

Tip: Ak váš bicykel nie je vybavený bežnými rýchlopínačmi, ale pevnými oskami s rýchlopínacími páčkami, musíte ich nahradiť pevnou oskou Croozer, ktorá je k dispozícii ako príslušenstvo. Ako príslušenstvo sú k dispozícii ešte ďalšie osi spojky.

1. Otvorte rýchlopínaciu páčku (1) na zadnom kolese ťažného bicykla alebo povoľte skrutku s vnútorným šesťhranom (5 mm), v závislosti od verzie rýchlopínacej nápravy. Smer pohybu upínacej páčky je často označený označením „OPEN“.



2. Odskrutkujte upínaciu maticu (2) rýchlopínača proti smeru hodinových ručičiek. Pozor, pod ňou sa nachádza malá pružina, ktorá by mohla vyskočiť.



3. Bez toho, aby ste odstránili pružinu, nasadte na rýchlopínacu nápravu osovú spojku (3).
4. Naskrutkujte upínaciu maticu (2) v smere hodinových ručičiek najmenej piatimi plnými otáčkami na závit rýchlopínacej nápravy.

**VAROVANIE!**

Menej ako päť plných otáčok závitú nezabezpečí dostatočnú upínaciu silu zadného kolesa, čo môže viesť k nehodám so život ohrožujúcimi zraneniami. Rýchlopínacia náprava je príliš krátka a je potrebné ju vymeniť. Obráťte sa na odborný servis.

5. Vyrovnajte zadné koleso a zatvorte upínaciu páčku rýchlopínáča (1) alebo utiahnite skrutku s vnútorným šesťhranom, v závislosti od verzie rýchlopínacej nápravy. Smer pohybu upínacej páčky je často označený označením „CLOSE“. Sila použitá na ťahovanie sa musí približne od polovice dráhy zvyšovať. V poslednej fáze krátko pred dosiahnutím koncovej polohy by malo byť ešte obtiažnejšou páčkou pohybovať. V koncovej polohe musí páčka prebiehať rovnobežne s rámom a nesmie vyčnievať.
6. Skontrolujte, či je rýchlopínáč skutočne pevne zatvorený tak, že sa pokúsite otočiť zatvorený rýchlopínáč okolo vlastnej osi.

Ak je možné rýchlopínáčom otáčať, upínacia sila nie je dostatočná. Otvorte upínaciu páčku a zaskrutkujte upínaciu maticu v smere hodinových ručičiek o pol otáčky. Opakujte kroky 5 a 6.

Ak sa upínacia páčka nedá úplne zavrieť, otvorte upínaciu páčku a zaskrutkujte upínaciu maticu proti smeru hodinových ručičiek o pol otáčky. Opakujte kroky 5 a 6. Nezabudnite, že upínacia matica musí byť naskrutkovaná na závit rýchlopínacej nápravy minimálne na päť plných otáčok.

**VAROVANIE!**

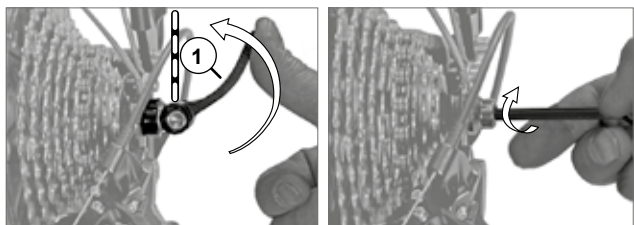
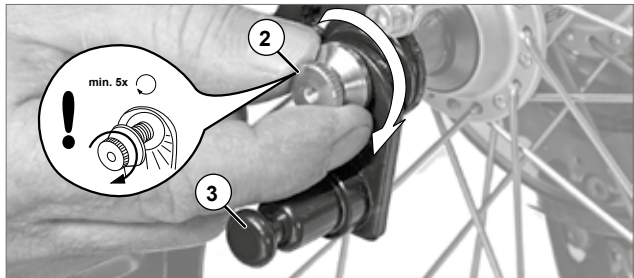
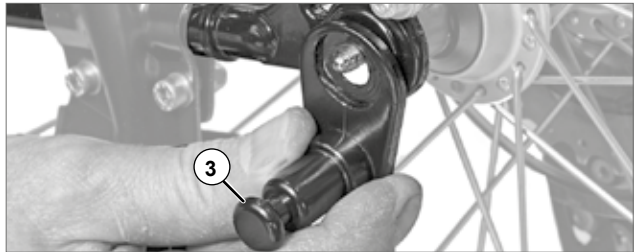
Menej ako päť plných otáčok závitú nezabezpečí dostatočnú upínaciu silu zadného kolesa, čo môže viesť k nehodám so život ohrožujúcimi zraneniami. Rýchlopínacia náprava je príliš krátka a je potrebné ju vymeniť. Obráťte sa na odborný servis.

Tip: Ak nie je miesto na montáž osovej spojky alebo je závit osi príliš krátky, môžete použiť aj rýchlopínaciu nápravu s integrovanou spojkou Click & Crooz®, ktorá je k dispozícii ako príslušenstvo a náhrada existujúci rýchlopínáč.

7. Na záver vyskúšajte, či sa zadné koleso vo vidlici nepohybuje, aby ste sa presvedčili o jeho správnom upevnení.

**VAROVANIE!**

Po inštalácii osovej spojky musí byť zadné koleso správne pripevnené. Nesprávne upevnené zadné koleso môže pri jazde viesť k nehodám so život ohrožujúcimi zraneniami. Dodržiavajte návod na použitie vášho bicykla, ktorý používate na ťahanie.

**Príslušenstvo**

croozer.com

Úprava vozíka Croozer Cargo ako prívesu na bicykel

Montáž osovej spojky na bicykel s plnou osou

1. Odskrutkujte axiálnu maticu (1) na ľavej strane zadného kolesa proti smeru hodinových ručičiek.



VAROVANIE!

Za žiadnych okolností neodstraňujte existujúcu poistnú podložku (2). Zabráňuje vypadnutiu zadného kolesa z vidlice. Jazda bez poistných podložiek môže viesť k nehodám so život ohrozujúcimi zraneniami.

2. Umiestnite osovú spojku (3) na nápravu bez odstránenia poistnej podložky.

3. Axiálnu maticu (1) naskrutkujte na závit plnej osky minimálne na päť plných otáčok.



VAROVANIE!

Menej ako päť plných otáčok nezabezpečí primeranú upínaciu silu zadného kolesa, čo môže viesť k nehode so život ohrozujúcimi zraneniami. Univerzálna spojka sa nesmie namontovať! Obráťte sa na odborný servis.

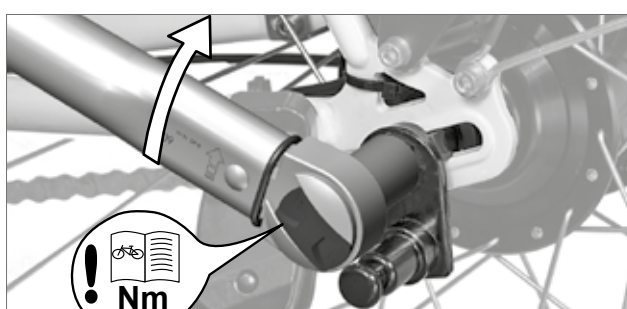
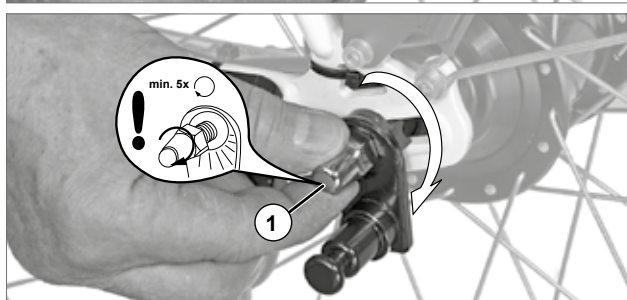
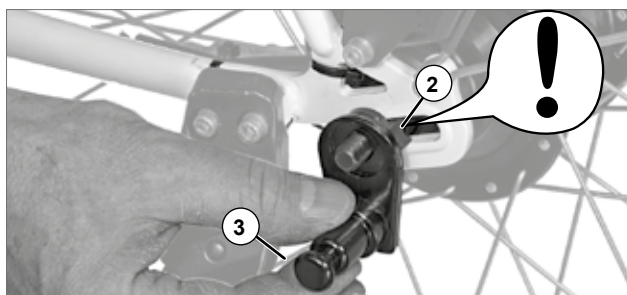
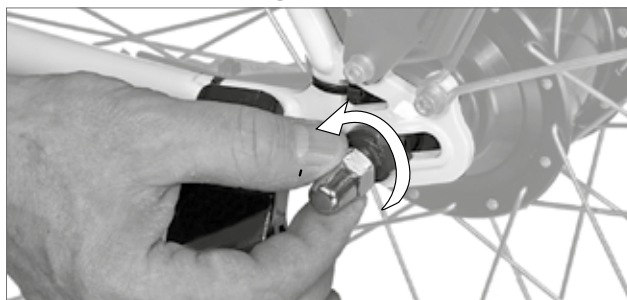
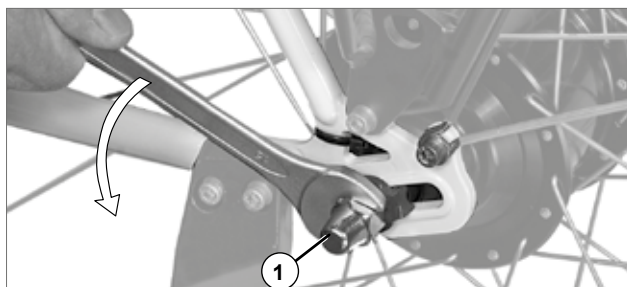
4. Vyrovnajte zadné koleso a utiahnite axiálnu maticu na krútiaci moment uvedený v návode na použitie vášho bicykla, ktorý budete používať na ťahanie. Osovú spojku pritom pridržiavajte.
5. Na záver vyskúšajte, či sa zadné koleso vo vidlici nepohybuje, aby ste sa presvedčili o jeho správnom upevnení.



VAROVANIE!

Po inštalácii osovej spojky musí byť zadné koleso správne pripevnené. Nesprávne upevnené zadné koleso môže pri jazde viesť k nehodám so život ohrozujúcimi zraneniami. Dodržiavajte návod na použitie vášho bicykla, ktorý chcete používať na ťahanie. V prípade pochybností sa obráťte na odborný servis.

Tip: Ak nie je miesto na montáž osovej spojky alebo je závit plnej osi príliš krátky, môžete použiť aj spojku axiálnej matice Click & Crooz[®], ktorá je k dispozícii ako príslušenstvo a náhrada existujúcu axiálnu maticu.



Príslušenstvo



croozer.com



Pripevnenie bezpečnostnej vlajky

Aby bol Croozer Cargo lepšie viditeľný pre ostatných účastníkov cestnej premávky, mali by ste vždy používať dodávanú bezpečnostnú vlajku. To zvyšuje vašu bezpečnosť, bezpečnosť vášho psa a bezpečnosť ostatných účastníkov cestnej premávky.

Pre bezpečnostnú vlajku je na ľavej strane umiestnená šnúrka (2) a látkový tunel (3).

1. Zasuňte obidva diely tyče dohromady (1).
2. Prevlečte tyč bezpečnostnej vlajky cez slučku (2) a do látkového tunela (3).



VAROVANIE!

Ak používate vozík Croozer Cargo ako príves na bicykel, bezpečnostná vlajka musí byť vždy namontovaná. Bez bezpečnostnej vlajky by mohol byť vozík Croozer Cargo na ceste ľahko prehliadnutý, čo môže viesť k nehodám so život ohrožujúcimi zraneniami.

OZNÁMENIE

V každom prípade sa tyč bezpečnostnej vlajky musí prevliecť cez dva upevňovacie prvky, a to cez slučku (2) a do textilného tunela (3). V opačnom prípade by mohla tyč na bezpečnostnú vlajku počas jazdy vypadnúť.



Na cestách s vozíkom Croozer Cargo

Preprava batožiny

Nosnosť a batožinový priestor

Batožinový priestor (1) vozíka Croozer Cargo ponúka dostatok priestoru na väčšiu batožinu.

Rozložte náklad rovnomerne a dbajte na to, aby ťažké predmety boli čo najviac umiestnené nad nápravami kolies (2). Jednostranné nakladanie má negatívny vplyv na ovládanie prívěsu.



VAROVANIE!

V interiéri vozíka Croozer Cargo nikdy neprepravujte neupevnenú batožinu! Batožina môže skĺznuť a spôsobiť náhle posuny hmotnosti. Neprevážajte predmety, ktoré presahujú rozmery prívěsu. Na vonkajšiu stranu prívěsu nepripievajte žiadny náklad, ako napríklad tašky. To by mohlo viesť k nekontrolovateľnému pohybu prívěsu a k nehodám s ohrozením života.

Upozorňujeme, že pre Croozer Cargo platia nasledujúce hmotnostné limity:

Maximálne zaťaženie* (batožina) 45 kg

* Špecifikácie platia len v prípade, ak neklesne minimálne zaťaženie ťažnej tyče pod 3 kg a neprekročí sa maximálne zaťaženie ťažnej tyče 11 kg. Pozri nižšie.



VAROVANIE!

Prívěs nesmiete nikdy preťažiť a za žiadnych okolností neklesnúť pod alebo prekročiť predpísané zaťaženie 3 až 11 kg na ťažnej tyči! Dbajte na rovnomerné rozloženie hmotnosti. V opačnom prípade sa môžu nepriaznivo zmeniť jazdné vlastnosti a viesť k nehodám so život ohrožujúcimi zraneniami.

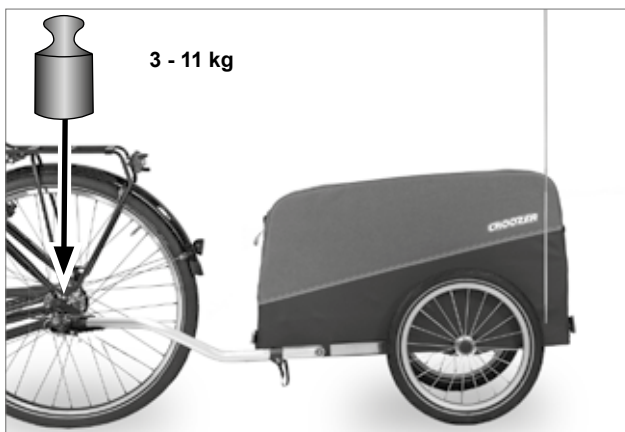
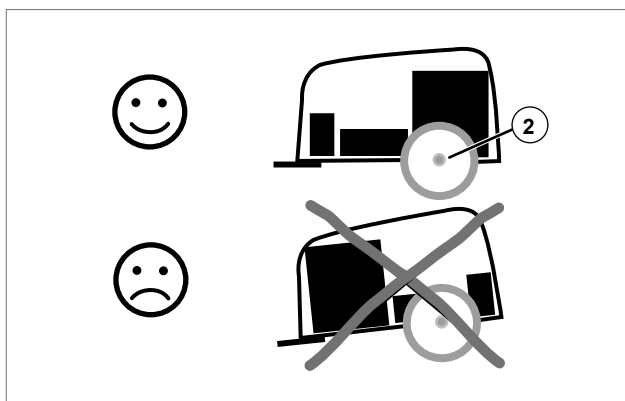
Rozloženie hmotnosti a zaťaženie ťažnej tyče

Zaťaženie na ťažnom zariadení prívěsu musí byť medzi 3 až 11 kg pre bezpečné správanie sa prívěsu počas jazdy a súvisí s optimálnym rozložením hmotnosti.

Ak je ťažisko príliš vpredu, je ťažné zariadenie príliš namáhané. Ak je ťažisko príliš vzadu, zadné koleso ťažného bicykla môže stratiť kontakt s vozovkou, najmä na konci zákrut. Ak je ťažisko príliš naboku, prívěs sa môže v zákrutách rýchlejšie prevrátiť. Pred použitím vozíka Croozer Cargo ako prívěsu na bicykel skontrolujte zaťaženie na ťažnej tyči.

Pre istotu použite osobnú váhu a postupujte takto:

1. Položte osobnú váhu vedľa ťažnej tyče naloženého a nepripojeného prívěsu.
2. Postavte sa na osobnú váhu a poznačte si svoju váhu.
3. Zdvihnite ťažnú tyč na spojke asi 30 cm od zeme.
4. Zobrazená hmotnosť musí byť teraz o 3 až 11 kg vyššia ako vaša vlastná hmotnosť.



Otvorenie, zatvorenie a odobratie striešky

Strieška chráni batožinu prepravovanú v prívese Croozer Cargo pred prachom, ľahkým dažďom alebo cudzími pohľadmi a zabráňuje neúmyselnému vypadnutiu batožiny z prívesu.

Strieška je odnímateľná a k zadnej časti prívesu je pripevnená pomocou dvoch oddeliteľných obojsmerných zipsov.

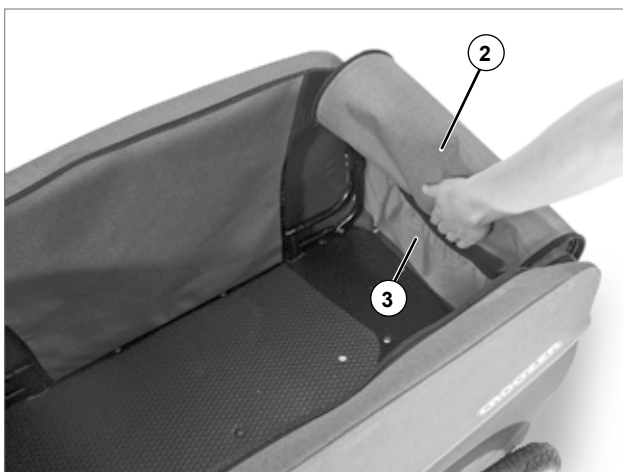
Na oboch stranách ju možno úplne alebo len čiastočne otvoriť a zatvoriť, prípadne úplne odstrániť.

1. Otvorte oba zipsy (1).
2. Striešku úplne odstráňte alebo ju vložte (2) do tašky (3) v zadnej časti prívesu, aby neprekážala pri naložaní alebo sa nepoškodila pri jazde s otvorenou strieškou.

OZNÁMENIE

Pri jazde s otvorenou strieškou nezabudnite vložiť striešku (2) do tašky (3). V opačnom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu striešky v dôsledku kontaktu s povrchom vozovky alebo kolesami.

3. Pri zatváraní postupujte v opačnom poradí.



Pripojenie vozíka Croozer k ťažnému bicyklu



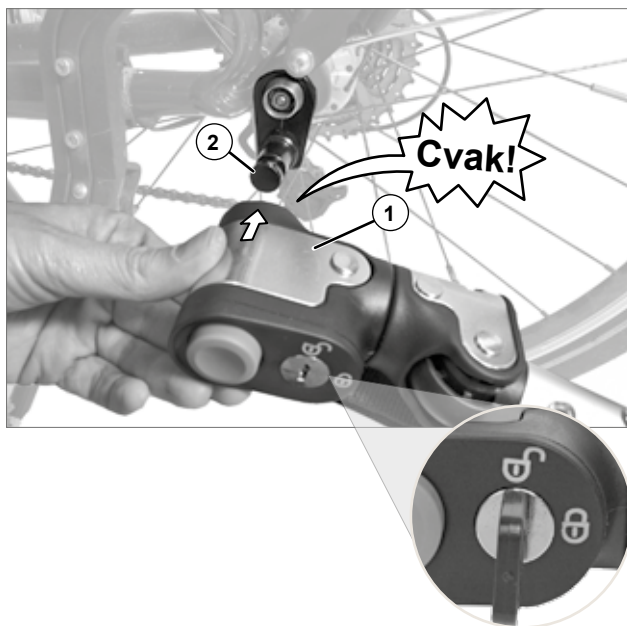
VAROVANIE!

Skontrolujte, či je ťažný bicykel výrobcom schválený na ťahanie prívesov! Ťahanie prívesov s nevhodným ťažným bicyklom môže viesť k prasknutiu rámu a nehodám so život ohrožujúcimi zraneniami.

1. Zdvihnite ťažnú tyč vozíka Croozer a nasuňte hlavu ťažnej tyče (1) až na doraz na osovú spojku namontovanú na bicykli (2).

Osová spojka musí viditeľne a počuteľne zapadnúť do hlavy ťažnej tyče.

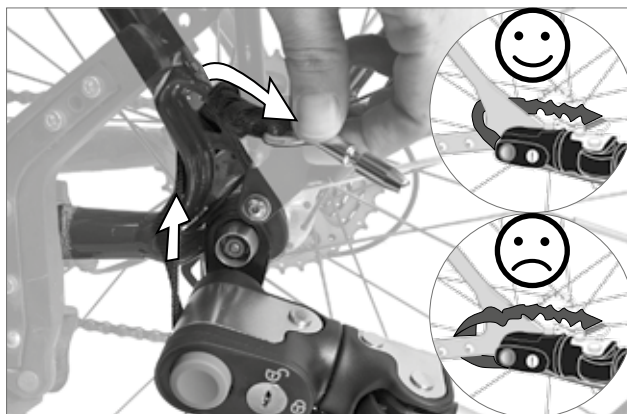
Jemne potiahnite, aby ste sa uistili, že je osová spojka zapadnutá.



VAROVANIE!

Uistite sa, že osová spojka je správne zapadnutá do hlavy ťažnej tyče. Ak nie je správne zasunutá, môže sa vozík Croozer počas jazdy odpojiť od ťažného bicykla, čo môže viesť k nehodám so život ohrožujúcimi zraneniami.

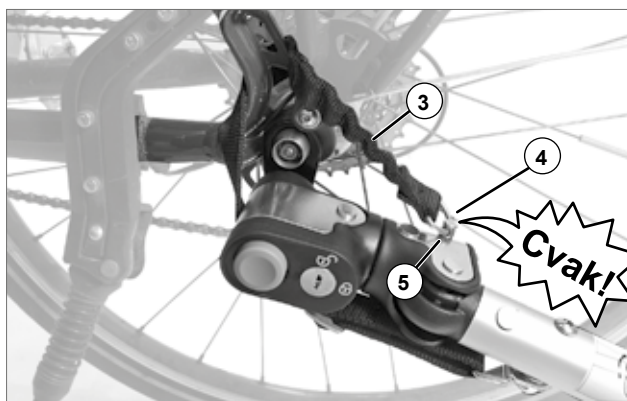
2. Zavedte bezpečnostný záchytný popruh (3) okolo sedlovej vzpery vášho bicykla a zasuňte kolík (4) do otvoru (5), kým nebudete počuť, že zapadne na miesto. Potiahnutím skontrolujte, či je kolík zaistený na mieste.



OZNÁMENIE

Predná časť bezpečnostného záchytného popruhu je elastická. Keď je bezpečnostný kolík zasunutý, bezpečnostný záchytný popruh by mal viesť okolo sedlovej vzpery a mal by byť mierne napnutý, aby sa nemohol dostať do kontaktu s pohyblivými časťami. Ak zaistovacia záchytný popruh nie je umiestnený správne, mohol by sa počas jazdy zničiť rotujúcimi časťami, ako sú špice, náboj alebo kotúčové brzdy.

Tip: Dĺžku bezpečnostného záchytného popruhu je možné nastaviť. Zaistovacia záchytný popruh musí byť nastavený čo najkratšie, aby sa nemohol dostať do kontaktu so špicami, nábojom alebo kotúčovou brzdou. Ak používate vozík Croozer na inom bicykli, skontrolujte dĺžku zaistovacieho záchytného popruhu.





VAROVANIE!

Nikdy nejazdte s poškodeným bezpečnostným záchytným popruhom alebo bez zaistenia ťažnej tyče bezpečnostným záchytným popruhom! Ak by sa vozík Croozer odpojil od ťažného bicykla, zostane prives stále ešte pripojený k bicyklu. Nedodržanie predpisov môže viesť k nehodám so život ohrožujúcimi zraneniami.

3. Aby sa zabránilo krádeži alebo neoprávnenému odpojeniu vozíka Croozer od ťažného bicykla, je hlava ťažnej tyče vybavená zámkom. To znamená, že Croozer je možné pevne pripojiť k ťažnému bicyklu.

Zamknutie: Vložte kľúč do zámku, otočte ním do vodorovnej polohy a vyberte ho.

Otvorenie: Vložte kľúč do zámku, otočte ním do zvislej polohy a vyberte ho.



otvorené



zatvorené

OZNÁMENIE

Počas jazdy nikdy nenechávajte kľúč v zámke. Kľúč by sa mohol zlomiť.

Tip: Súčasťou dodávky sú tri kľúče. Ak potrebujete viac kľúčov, môžete si nechať urobiť kópie u zámočníka (Silca č. LS11).

Tip: Ak sa kľúčová vložka po čase začne zasekávať, použite na jej namazanie len penetračný olej alebo spreje na ošetrovanie zámkov. Bežný reťazový olej alebo mazivo priťahuje prachu a nečistôt a zlepuje sa alebo sa lepí na kľúčovú vložku zámku.

OZNÁMENIE

Jednoduché uzamknutie Croozera pomocou zámku v hlave ťažnej tyče neposkytuje dostatočnú dlhodobú ochranu proti krádeži. Pripevnite svoj ťažný bicykel a vozík Croozer k pevným predmetom, ako sú lampy a pod.

Tip: Medzi nárazník a rám môžete vložiť U-zámok alebo lankový zámok a pripevniť tak Croozer k pevnému predmetu.



Odpojenie vozíka Croozer od ťažného bicykla

1. Pri odpájaní postupujte v opačnom poradí. Otvorte zámok na hlave ťažnej tyče, uvoľňte zaistovací záchytný popruh. Stlačte tlačidlo a vytiahnite hlavu ťažnej tyče z osovej spojky.

Osobitosť jazdy s prívesom na bicykel

Rýchlosť

Nikdy neprekračujte maximálnu rýchlosť 25 km/h. V zákrutách smiete jazdiť len krokom, veľmi pomaly. Rýchlosť sa často podceňuje, najmä pri bicykloch s elektromotorom, ktoré vyžadujú vynaloženie menšej sily.



VAROVANIE!

Ak jazdíte príliš rýchlo, príves za bicykel môže zísť z dráhy alebo sa dokonca prevrátiť, čo môže viesť k nehodám so život ohrožujúcimi zraneniami.

Bremeno

Dodržiavajte informácie o prípustnom zaťažení. Dodržujte zaťaženie spojky ťažnej tyče od 3 do 11 kg. Pozrite si kapitolu „Rozloženie hmotnosti a zaťaženie ťažnej tyče“ na strane 16.



VAROVANIE!

Vozík Croozer Cargo v žiadnom prípade nepreťažujte! Jazdné vlastnosti preťaženého vozíka Croozer Cargo sa môžu zmeniť a viesť k nehodám so život ohrožujúcimi zraneniami.

Jazda pri zlej viditeľnosti

Pokiaľ chcete vozík Croozer Cargo používať ako prívesný vozík na bicykel za zlej viditeľnosti, za šera alebo za tmy, musí byť vybavený funkčným osvetlením. Na osvetlenie sa bežne používajú napríklad batériové LED svetidlá. Koncové svetlo sa pripevní k ľavému pútku (1) pre pravostrannú premávku alebo k pravému pútku (2) pre ľavostrannú premávku v hornej zadnej časti.



VAROVANIE!

Nikdy nejazdte za zhoršenej viditeľnosti, za súmraku alebo v tme s neosvetleným prívesom! Ostatní účastníci cestnej premávky by vás mohli prehliadnuť, čo môže viesť k nehodám so život ohrožujúcimi zraneniami.

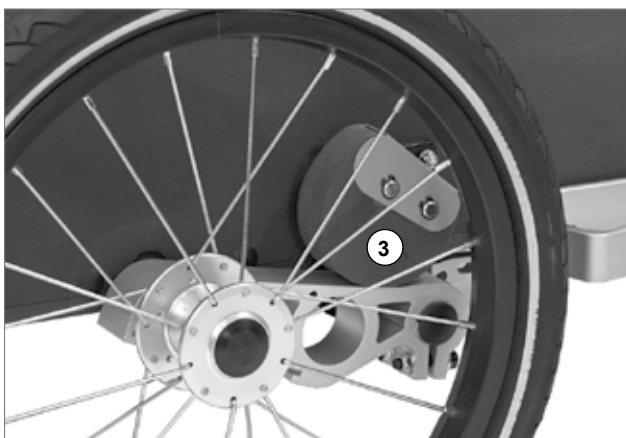


Špeciálne vlastnosti odpruženia Croozer Cargo Tuure

Pre väčší komfort a bezpečnosť jazdy pri veľkom zaťažení je Croozer Cargo Tuure vybavený odpružením AirPad® so Sylomer® (3).

Odpruženie Croozer AirPad® je veľmi inovatívne, pretože sa automaticky prispôsobuje hmotnosti nákladu. Preto nikdy nie je príliš tvrdé ani príliš mäkké ako pri iných odpruženiach, ktoré musíte nastavovať. Jazda na nerovnom teréne je účinne tlmená a tým sa zabraňuje rozkývaniu prívesu. Odpruženie si nevyžaduje údržbu a funguje rovnako dobre v chladných aj horúcich podmienkach.

Tip: Farba tlmiča Sylomer® AirPad® sa môže mierne zmeniť, ak je tlmič vystavený slnečnému žiareniu. To však nemá žiadny vplyv na funkciu zavesenia.

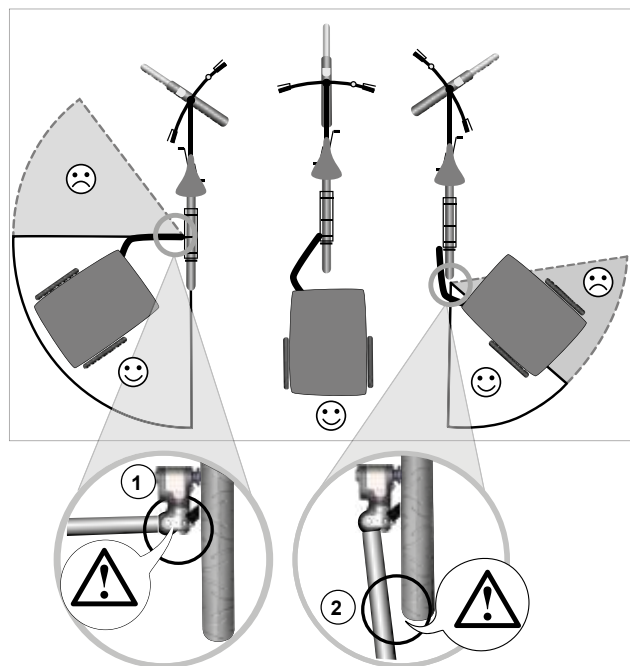


Tipy pre ťažné bicykle

- Na ťahanie prívesu odporúčame použiť bicykel s prevodmi. Čím viac prevodových stupňov, tým jemnejšia gradácia medzi jednotlivými prevodovými stupňami. To uľahčuje rozjazd, jazdu v stúpaniach a pri protivetre.
- Bezpodmienečne nevyhnutné sú dve nezávisle pôsobiace pevné brzdy, ktoré dobre fungujú aj za mokra, pretože musia zastaviť súpravu s „kilami navyše“.
- Na zaistenie bezpečného a pohodlného nastupovania a vystupovania je potrebný stabilný a bezpečný zadný stojan. Jednonohé stojany namontované v strede bicykla sú nevhodné, nakoľko hmotnosť prívesného vozíka bráni bezpečnému státiu bicykla. Nechajte si poradiť od špecializovaného predajcu.
- Na ťažný bicykel sa odporúča namontovať spätné zrkadlo. Máte tak v zornom poli nielen svojho psa, ale aj premávku za sebou a môžete podľa toho reagovať. Vždy jazdite predvídavo.
- Ťažný bicykel by mal byť vybavený dlhým blatníkom s chráničom na zadnom kolese. Týmto spôsobom zabráňte znečisteniu prívesu zvnútra aj zvonku a zraneniu vášho psa kameňmi atď.

Tipy pre jazdu s prívesným, vozíkom

- Ovládanie bicykla sa s naloženým prívesom mení, najmä rozjazd, brzdenie, ako aj jazda v zákrutách a jazda z kopca. Pred prvou jazdou odporúčame skúšobnú jazdu bez batožiny, ale s váhou, ktorá jej zodpovedá, na pokojnom mieste bez premávky. Takto zistíte, ako sa príves na ceste správa a aké sú jeho rozmery.
- Bezpečnostná vlajka na dlhej zvislej tyči zaistuje, že budete v cestnej premávke lepšie viditeľní. Preto vždy jazdite s namontovanou bezpečnostnou vlajkou.
- Aj s prívesom musíte používať existujúce cyklotrasy. Buďte obzvlášť opatrní na úzkych cyklistických cestách, priechodoch a cyklistických chodníkoch s protiúdcou premávku. Príves je zvyčajne širší ako riadidlá ťažného bicykla. Okrem toho väčšina prívesov nie je za ťažným bicyklom vycentrovaná. Na kritických miestach znížte rýchlosť alebo zosadnite, ak je príliš málo miesta.
- Znížte rýchlosť na nerovných chodníkoch alebo cestách. V zákrutách znížte rýchlosť, aby sa príves neprevrátil v dôsledku odstredivej sily.
- Upozorňujeme, že pri jazde s prívesom na bicykel sa brzdná dráha bicykla zvyšuje.
- Pri otáčaní a manévrovaní dbajte na to, aby v ľavotočivých zákrutách uhol medzi ťažným kolesom a ťažnou tyčou nepresiahol 90°. Mohla by sa poškodiť spojka (1). Pri otáčaní a manévrovaní dbajte na to, aby sa v pravotočivých zákrutách ťažná tyč nedotýkala zadného kolesa ťažného bicykla. Mohlo by dôjsť k poškodeniu ťažnej tyče a zadného kolesa ťažného bicykla (2).



Na cestách s vozíkom Croozer Cargo

- Pri tlačení dozadu dbajte na to, aby uhol medzi kolesom ťažného bicykla a prívesom nepresiahol 90°. Mohla by sa tým poškodiť spojka (1). Pri manévrovaní je najlepšie zdvihnúť zadné koleso (3) alebo ešte lepšie celý ťažný bicykel.
- Ak plánujete dovolenku v zahraničí s prívesom na bicykel, nezabudnite sa vopred informovať o predpisoch, ktoré tam platia. V niektorých krajinách je jazda s prívesom zakázaná alebo podlieha právnym predpisom.
- Právne požiadavky na vybavenie prívesu sa v jednotlivých krajinách líšia. Dodržiavajte právne predpisy krajiny, v ktorej používate Croozer Cargo, a riadte sa nimi.



Preprava vozíka Croozer Cargo

Vozík Croozer Cargo je možné na prepravu poskladať.

1. Odstráňte z prívesu Croozer Cargo všetky predmety, ktoré do neho nepatria.
2. Demontujte ťažnú tyč a bezpečnostnú zástavku.
3. Demontujte kolesá. Pozri stranu 10.
4. Zasuňte kartónové dosky, s ktorými bol Croozer dodaný, na osi kolies a osi kolies zasuňte do otvorov spodnej dosky. (V prípade Pakko a Tuure sú obe kolesá upevnené vo vnútri prívesu, v prípade Kalle je jedno koleso upevnené vo vnútri a jedno vonku pod základnou doskou). Šetrí to miesto a zabezpečuje kolesá proti skĺznutiu. Umiestnite všetky ostatné demontované časti do vnútra nákladného priestoru Croozer Cargo. V prípade potreby použite baliaci materiál na vyplnenie voľných miest.
5. Zatlačte látku (1) smerom von z horných rámových rúrok, aby sa bočné diely pri skladaní menej napínali. Umiestnite striešku do prívesu a zložte Croozer Cargo. Pozrite si návod na strane 9.
6. Vozík Croozer Cargo je teraz pripravený na prepravu vo vozidle.

OZNÁMENIE

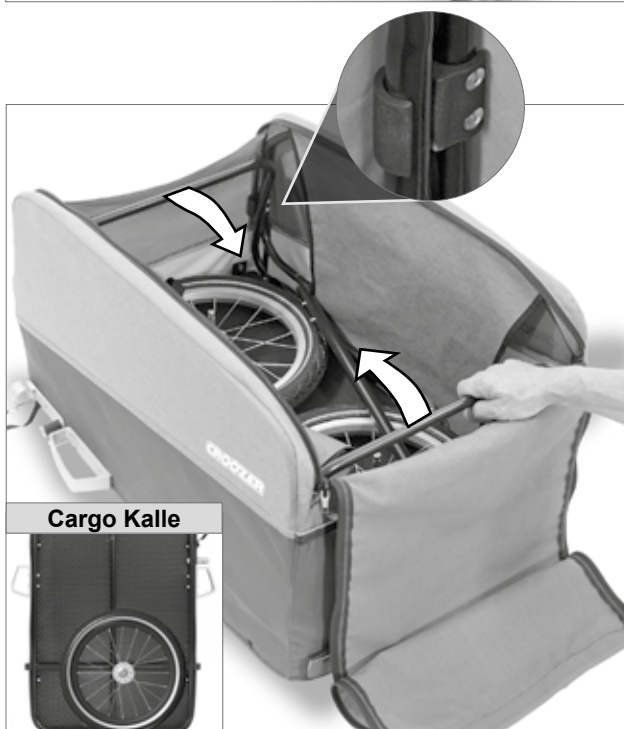
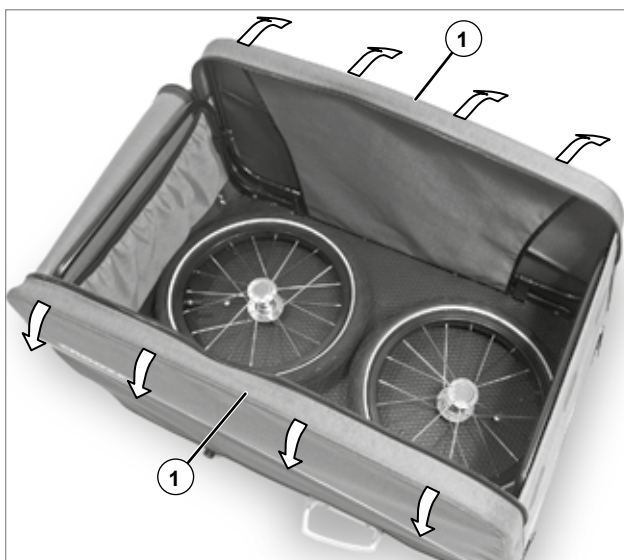
Dbajte na to, aby ostré predmety nepoškodili látkový poťah. Použite tlmiaci materiál.

OZNÁMENIE

Vozík Croozer Cargo sa nesmie prepravovať na streche motorového vozidla, a to ani v zloženom stave! Mohlo by dôjsť k poškodeniu štruktúry tkaniny.

Tip: *Dbajte na to, aby kovové časti vozíka Croozer nepoškodili spodok batožinového priestoru v aute alebo podlahu, ak vozík Croozer balíte doma.*

7. Na prepravu v lietadle a pod. odporúčame zbalit' zložený vozík Croozer Cargo do originálnej škatule. Použite vyplňovací materiál, aby sa zabránilo kĺzaniu zariadenia Croozer v krabici.



Kontrola a údržba vozíka Croozer Cargo

Aby váš vozík Croozer Cargo fungoval čo najbezpečnejšie, najdlhšie a bez problémov, sú potrebné pravidelné kontroly, údržba a starostlivosť. Vozík Croozer Cargo je potrebné pravidelne kontrolovať, či nie sú poškodené kolesá, ťažná tyč, rám, štruktúra látky, bezpečnostné kolíky a spojka. Poškodenia je potrebné pred ďalším použitím odborne opraviť.



VAROVANIE!

Vozík Croozer Cargo používajte len vtedy, ak je v perfektnom technickom stave! Poškodenie môže viesť k nehodám so život ohrožujúcimi zraneniami. Nechajte preto pravidelne, aspoň raz ročne, urobiť servis v odbornom servise.



VAROVANIE!

Intervaly údržby a údržbárske práce uvedené v tejto kapitole sa musia bezpodmienečne dodržiavať a odborne vykonávať.

Intervaly kontrol

Pred každou jazdou prípadne aj každý deň skontrolujte vozík Croozer Cargo, či nie je poškodený a v akom je stave. Zvyčajne stačí jednoduchá vizuálna kontrola. Či je všetko na svojom mieste, či nie sú v štruktúre látky praskliny, či nie sú na kovových častiach praskliny alebo deformácie, či nie sú pneumatiky poškodené a tlak vzduchu v pneumatikách je v optimálnom rozsahu, či sú všetky dostupné doplnky neporušené, či sú všetky poistné kolíky na svojom mieste a zatvorené? Vo vedľa uvedených tabuľkách zistíte, čo je potrebné urobiť.

Intervaly údržby

Nechajte najmenej raz ročne vykonať údržbu vozíka Croozer Cargo v odbornom servise. Frekvencia údržby závisí od poveternostných vplyvov, stavu vozovky, zaťaženia atď. Ak sa vozík Croozer Cargo používa len zriedkavo, stačí každoročná kontrola v odbornom servise. Ak je vozík Croozer Cargo používaný denne, aj cez zimu, odporúčame nechať ho skontrolovať niekoľkokrát do roka, pretože opotrebovanie môže byť výrazne vyššie. V prípade používania ťažného bicykla s elektromotorom môže byť aj opotrebovanie výrazne vyššie, takže aj v tomto prípade je údržba potrebná niekoľkokrát do roka.

Pred jazdou	Čo je potrebné urobiť?
Vizuálna kontrola užívateľom	
Celkový stav	skontrolovať, či nie je poškodený
Štruktúra tkaniny	skontrolovať, či nemá praskliny
Aretácia a bezpečnostné systémy	skontrolovať, či sú správne pripevnené, skontrolovať funkčnosť
Ťažná tyč a spojka	skontrolovať, či nie sú poškodené a či sú správne namontované
Upevnenie kolies	skontrolovať, či sedia bezpečne
Spojka a zaistovací záchytný popruh na ťažnej tyči	skontrolovať, či sú správne upevnené a či nie sú poškodené
Osvetlenie	skontrolovať funkčnosť
Pneumatiky	skontrolovať tlak, či nie sú poškodené
Pevná oska so zaistovacími guľôčkami a kolíkom tlačidla Push	skontrolovať funkčnosť
Batožina a zaťaženie ťažnej tyče	skontrolovať, či sa správne dodržiavajú predpísané hodnoty
Bezpečnostná vlajka na príves za bicykel	skontrolovať, či je pripevnená
Ťažný bicykel	skontrolovať, či je v bezchybnom stave

Mesačne*	Čo je potrebné urobiť?
Pneumatiky	skontrolovať tlak skontrolovať, či nie sú poškodené, skontrolovať hĺbku dezénu
Osky kolies	očistiť a naolejovať zaistovacie guľôčky a kolík tlačidla Push

Ročne*	Čo je potrebné urobiť?
Kompletná údržba	nechajte ju vykonať v odbornom servise
* v závislosti od stupňa opotrebovania	

Kontrola ťažnej tyče a spojky

Kontrolujte pravidelne spojku, ťažnú tyč a ich uchytenie, či nie sú poškodené. Ak sú na nich praskliny, preliačiny, deformácie alebo iné poškodenia, tieto diely už nemôžete používať. Takéto poškodenia nechajte ihneď opraviť v odbornom servise. Skontrolujte správne upevnenie osovej spojky.

Kontrola tkaniny nadstavby

Pravidelne kontrolujte štruktúru látky a striešku, či nie sú poškodené. Malé trhliny alebo diery je možné opraviť. V prípade väčšieho poškodenia je potrebné látkový potah vymeniť.

Údržba kolies

Je potrebné pravidelne kontrolovať vystredený chod kolies a kolesá sa majú v prípade potreby dodatočne vycentrovať. Spravidla postačuje každoročná kontrola v odbornom servise.

Kontrola tlaku vzduchu a pneumatík

Pred každým použitím skontrolujte tlak v pneumatikách. Minimálny a maximálny tlak v pneumatikách (1) je uvedený na bočnici pneumatiky a nesmie byť prekročený alebo nižší. Ak je tlak v pneumatikách príliš nízky, môžu sa pri jazde poškodiť pneumatiky a ráfiky. Ak je tlak v pneumatikách príliš vysoký, duše alebo pneumatiky môžu prasknúť. Duše sú vybavené ventilmi Schrader, známymi aj ako autoven-tilky. Použite vhodnú vzduchovú pumpu. Nepoužívajte vzduchové kompresory, napr. na čerpacích staniciach. Duše alebo pneumatiky by mohli prasknúť.



VAROVANIE!

Pravidelne kontrolujte poškodenie pneumatík a dostatočnú hĺbku dezénu. Opotrebované alebo poškodené pneumatiky môžu zmeniť jazdné vlastnosti alebo dokonca prasknúť, čo môže viesť k nehodám so život ohrozujúcimi zraneniami.

Údržba vložky zámku hlavy ťažnej tyče

Vložka zámku by sa po istom čase mohla začať zasekávať a mala by sa v takom prípade premazávať len penetračným olejom alebo sprejmi na ošetrovanie zámkov. Bežný reťazový olej alebo mazivo priťahuje priveľa nečistôt a zlepuje sa alebo sa lepí na vložku zámku. Frekvencia údržby závisí od poveternostných podmienok, ale mala by sa vykonávať aspoň raz ročne.



Údržba osiek kolies

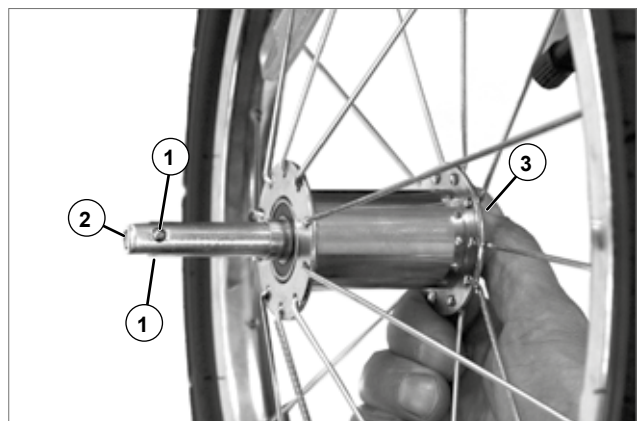
Osky sú vybavené špeciálnym mechanizmom, aby ste mohli rýchlo namontovať a demontovať kolesá. Zaisťovacie guľôčky (1) a kolíky tlačidla Push (2) osí sa musia pravidelne čistiť a premazávať.



VAROVANIE!

Zaisťovacie guľôčky (1) a kolíky tlačidla Push (2) osí sa musia pravidelne čistiť a premazávať. V opačnom prípade by sa kolesá mohli počas jazdy uvoľniť, čo by mohlo viesť k nehodám so život ohrozujúcimi zraneniami.

1. Utrite os čistou handričkou, aby ste odstránili hrubé nečistoty.
2. Ak sú kolík tlačidla Push (2) a zaisťovacie guľôčky (1) stále znečistené, vyčistite ich malou kefkou alebo čistou handričkou.



Čistenie, ošetrovanie a skladovanie vozíka Croozer Cargo

3. Namažte tieto komponenty a niekoľkokrát stlačte tlačidlo Push (3), aby sa mazivo rovnomerne roznieslo. Kolík tlačidla Push a zaistovacie guľôčky musia byť voľne pohyblivé.
4. Utrite prebytočný olej čistou handričkou.

Tip: Na mazanie používajte maziva na reťaze bicyklov.

Čo robiť po nehode

Po nehode nechajte vozík Croozer Cargo skontrolovať v odbornom servise. Aj keď na vozíku Croozer Cargo nie je viditeľné žiadne poškodenie, môžu sa na častiach súvisiacich s bezpečnosťou objaviť ťažko viditeľné vlasové trhliny, ktoré môžu ohroziť bezpečnosť.

Čistenie, ošetrovanie a skladovanie vozíka Croozer Cargo

Ako sa mám starať o vozík Croozer Cargo?

Textílie, poduška, rám a kovové časti

Látkový potah a všetky kovové časti očistite vodou, s mydlovým roztokom alebo jemným čistiacim prostriedkom pre domácnosť. Ak je to možné, používajte biologicky nezávadné čistiace prostriedky a dbajte na to, aby nebolo ovplyvňované životné prostredie. Pri silnom znečistení môžete použiť mäkkú kefkú.

Nepoužívajte rozpúšťadlá, benzín ani iné agresívne látky. Mohli by značne poškodiť alebo zničiť látkový potah alebo kovové časti. Nepoužívajte vysokotlakový čistič. Silný prúd vody môže narušiť látkový potah alebo preniknúť do ložísk kolies a skrátiť ich životnosť.

Na ochranu kovových častí môžete naniesť tenkú vrstvu ošetrojúcich voskov. Toto sa odporúča najmä vtedy, ak vozík Croozer Cargo často používate vo vlhkom počasí, v prostredí so slaným vzduchom pri mori alebo v zime.

Ako skladovať Croozer Cargo?

Všeobecné informácie

Vozík Croozer Cargo je najlepšie skladovať na suchom, teplom a dobre vetranom mieste. Teplota by nemala byť nižšia ako – 20 °C, pretože látkový potah by mohol popraskať.

Ak nemôžete vozík Croozer Cargo uložiť v miestnosti, chráňte ho pred dažďom vhodným krytom. Vozík Croozer Cargo je najlepšie chránený pod skladacou garážou, ktorá je k dispozícii ako príslušenstvo (pozri stranu 31).

Vyhňte sa priamemu slnečnému žiareniu po dlhú dobu. Farby látkového potahu by mohli vyblednúť.

Vyhýbajte sa prostrediu so slaným vzduchom, napr. pri mori. To podporuje koróziu kovových častí. Najlepšie je chrániť ich ošetrojúcim voskom. To platí aj pre zimnú prevádzku.

Skladovanie počas dlhšej doby

Ak vozík Croozer Cargo nebudete dlhší čas nepoužívať, napr. cez zimu, riadte sa nasledujúcimi pokynmi:

1. Očistite dôkladne vozík Croozer Cargo podľa vyššie uvedeného popisu.
2. Nechajte vozík Croozer Cargo poriadne uschnúť a chráňte kovové časti ošetrojúcim voskom.

3. Uschovávajte vozík Croozer Cargo na suchom mieste bez prachu s dobrým vetraním. Zakryte ho vhodnou plachtou. Vozík Croozer Cargo je najlepšie chránený pod skladacou garážou, ktorá je k dispozícii ako príslušenstvo (pozri stranu 31).

OZNÁMENIE

Vozík Croozer Cargo musí byť skladovaný absolútne suchý a čistý, inak hrozí riziko vzniku plesní!

Tip: Aby ste ušetrili miesto, môžete vozík Croozer Cargo uložiť aj v zloženom stave.

4. Duše počas dlhšej doby státia postupne strácajú vzduch. Ak vozík Croozer Cargo stojí dlhší čas na spustených pneumatikách, môžu sa poškodiť. Preto je najlepšie vozík Croozer Cargo zavesiť alebo pod neho niečo položiť, aby sa pneumatiky nedostali do kontaktu so zemou. Môžete tiež demontovať kolesá a uložiť ich naplocho.
Inak pravidelne kontrolujte tlak vzduchu.
5. Pred opätovným použitím vozíka Croozer Cargo skontrolujte, či je v bezchybnom technickom stave a nechajte ho prípadne opraviť u predajcu.

Konečné odstavenie a likvidácia vozíka Croozer Cargo

Vozíky Croozer Cargo sú konštruované mimoriadne trvanlivo a robustne. Ak by napriek tomu bolo potrebné vozík Croozer Cargo definitívne vyradiť z prevádzky, napr. po ťažkom poškodení atď., obráťte sa na špecializovaného predajcu. Pomôže vám ekologicky zlikvidovať vozík Croozer Cargo alebo jeho časti. Taktiež opotrebované diely, ako sú pneumatiky, zlikvidujte ekologickým spôsobom. V prípade pochybností sa obráťte na špecializovaného predajcu.

Tip: Tkanina vozíka Croozer Cargo vo všeobecnosti nie je vhodným miestom na rozmnožovanie plesní. Príčinou vzniku plesní sú organické nečistoty v tkanine, napr. zvyšky potravín, špina atď. Vystavenie teplému, vlhkému vzduchu alebo vlhkému skladovaniu podporuje rast plesní. Preto je nevyhnutné dodržiavať tu uvedené pokyny.

Ak by sa to stalo: V prípade potreby vyčistite vozík Croozer Cargo čistiacim prostriedkom obsahujúcim malé množstvo alkoholu, päťpercentnou octovou esenciou alebo päťpercentným roztokom sódy z lekárne. Nikdy nepoužívajte vysoko účinné prostriedky na odstraňovanie plesní. V prípade silného napadnutia plesňou pomôže len výmena textilného potahu. V takom prípade kontaktujte špecializovaného predajcu.

Technické údaje

Celkové rozmery a čistá hmotnosť	pozri katalóg alebo croozer.com
Maximálna celková hmotnosť (príves + batožina)	60 kg
Maximálne naloženie* (batožina)	45 kg
Maximálna rýchlosť prívesu Maximálna rýchlosť vozíka (príslušenstvo)	25 km/h 7 km/h
Najnižšia teplota pri použití/uložení	-20 °C
Veľkosť kolies/pneumatík	16", 47- 305 (16 x 1,75 inch)
Doporučený tlak v pneumatikách	Minimálna a maximálna hodnota je uvedená na bočnici pneumatiky
Ventily	Schrader (autoventily)
Veľkosť podporného kolesa (príslušenstvo pre súpravu vozíka)	8"
* Údaje platia len vtedy, ak nie je minimálne zaťaženie ťažnej tyče menej ako 3 kg a maximálne zaťaženie ťažnej tyče nepresahuje 11 kg. Pozri stranu 16.	

Testovanie bezpečnosti

Prívesy na bicykle Croozer Cargo boli a sú neustále testované. Nielen od nás samých, ale aj od nezávislých inštitúcií, redakcií a testovacích laboratórií.

Aby splnili tieto normy, podrobujú sa vozíky Croozer Cargo napríklad testom odolnosti, v ktorých sa okrem iného testuje rám a ťažná tyč. Okrem toho sú starostlivo testované funkcie ako parkovacia brzda a systém skladania.

Testované na škodlivé látky

Všetky materiály sú testované na chemickú nezávadnosť nad rámec zákonných požiadaviek.

Uistujeme vás, že s vozíkom Croozer si vyberáte bezpečný výrobok, ktorý spĺňa najnovšie testovacie kritériá.

Viac informácií na:

croozer.com/en/testing-and-compliance



Vyhlásenie o zhode EÚ a vyhlásenie k záruke

Vyhlásenie o zhode EÚ

Smernice EÚ definujú celoeurópske jednotné, platné požiadavky na výrobky s cieľom zabezpečiť voľný pohyb tovarov a služieb.

Existuje napríklad smernica o strojových zariadeniach, smernica o tlakových zariadeniach, smernica o hračkách alebo smernica o zdravotníckych pomôckach a mnohé ďalšie. Výrobky, ktoré podliehajú smernici EÚ, musia používať označenie CE, aby bolo jasné, že výrobok spĺňa požiadavky stanovené Európskou úniou. Pre niektoré produkty, ako napríklad prívesy za bicykle, neexistuje žiadna špecifická smernica EÚ. Preto tieto výrobky nemajú označenie CE a nesmú ním byť vybavené. Na tieto produkty sa v každom prípade vzťahuje zákon o bezpečnosti výrobkov, ktorý vychádza zo smernice EÚ 2001/95/EG.

Spoločnosť Croozer GmbH potvrdzuje, že produkty Croozer spĺňajú základné bezpečnostné a zdravotné požiadavky ProdSG (Zákon o bezpečnosti produktov) svojou koncepciou a konštrukciou, ako aj verziou, ktorú uvádzajú na trh. Použité boli tieto harmonizované normy:
DIN EN 15918:2011+A2:2017 Prívesy na bicykle – Bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy.

Vyhlásenie k záruke

My, spoločnosť Croozer GmbH, ako výrobca vám, spotrebiteľovi, poskytujeme na naše prívesy za bicykle okrem zákonnej záruky aj záruku výrobcu. Zákonná záruka nie je touto zárukou obmedzená. Rozsah záruky je popísaný nižšie:

Na čo sa záruka vzťahuje?

- Na bezpečnostné rámy všetkých našich bicyklových prívesov poskytujeme záruku 10 rokov od dátumu nákupu pôvodným kupujúcim na chyby materiálu a spracovania. Bezpečnostný rám je na vedľajšom výkrese označený tmavou farbou.
- Na všetky naše prívesy za bicykle od modelového roku 2018 poskytujeme dodatočnú záruku 3 roky od dátumu zakúpenia pôvodným kupujúcim na chyby materiálu a spracovania ochrany proti striekajúcej vode, textilného krytu, parkovacej brzdy, nárazníka, rukoväte, kolies, ťažnej tyče a spojky.

Aké sú požiadavky na záruku?

Predpokladom plnenia záruky výrobcu je, že sa príves za bicykel používa v súlade s týmto návodom na použitie, najmä s bezpečnostnými pokynmi, a že na prívese za bicykle nie sú vykonávané žiadne konštrukčné zmeny, prestavby alebo neodborné pokusy o opravu.

Na čo sa záruka nevzťahuje?

- Poškodenie, ktoré je spôsobené bežným opotrebovaním alebo bolo spôsobené nesprávnym zaobchádzaním alebo použitím sily, t.j. nie v dôsledku chyby materiálu alebo spracovania.
- Poškodenie spôsobené nesprávnou montážou.



Predajca

- Zárezy, škrabance alebo poškodenia spôsobené nehodou alebo psom.
- Poškodenie spôsobené nesprávnym skladovaním, neoprávnenými úpravami alebo zaobchádzaním s nesprávnymi spôsobmi čistenia alebo čistiacimi prostriedkami.

OZNÁMENIE

Prečítajte si a pozorne dodržiavajte naše pokyny na montáž, použitie, údržbu a starostlivosť popísané v tomto návode. V opačnom prípade môže dôjsť k nesprávnej prevádzke, poškodeniu materiálu alebo zvýšenému opotrebovaniu.

Ako postupujeme v prípade záruky?

Pre uplatnenie záruky nám ako spotrebiteľ musíte predložiť originál dokladu o kúpe s dátumom kúpy a odovzdať prívies za bicykel.

Spoločnosť Croozer skontroluje prívies za bicykel a skontroluje, či existuje záručný nárok.

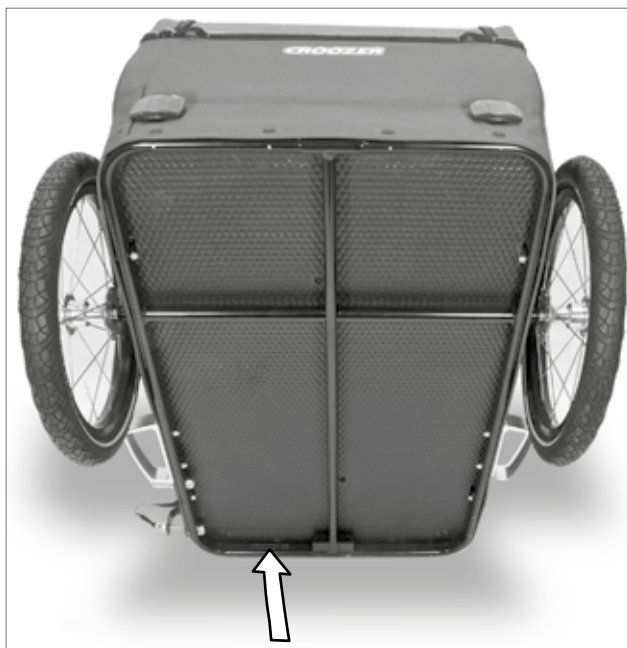
V prípade záručnej reklamácie sa spoločnosť Croozer môže rozhodnúť:

- opraviť prívies za bicykel novými dielmi alebo dielmi, ktoré sú ekvivalentné novým dielom z hľadiska prevádzkyschopnosti a funkčnosti,
- vymeniť prívies za bicykel za rovnaký model alebo s vaším súhlasom za podobný model. Model pozostáva z nových a/alebo ako nových, použiteľných a funkčných dielov,
- vrátiť kúpnu cenu pri vrátení poškodeného príviesu za bicykel.

Na akýkoľvek diel, náhradný produkt alebo opravený prívies za bicykel, ktorý dodávame v rámci tejto záruky výrobcu, sa vzťahuje záruka na zvyšok záručnej doby pôvodného príviesu za bicykel alebo tri mesiace od dátumu výmeny alebo opravy, podľa toho, ktorá lehota je pre vás vhodnejšia.

Takto sa s nami skontaktujete, ak chcete využiť náš servis

Ak s vaším vozíkom Croozer nie je niečo v poriadku, kontaktujte najskôr predajcu, u ktorého ste vozík Croozer zakúpili. Pomôže vám alebo nám prepošle vašu požiadavku. Pre ďalšie spracovanie potrebujeme my alebo váš odborný predajca originálny doklad o kúpe a sériové číslo a v prípade reklamácie aj váš príviesny vozík za bicykel Croozer. Sériové číslo nájdete na ráme vo vnútri príviesu. Je pripevnený k vnútornej strane základného rámu.



Predajca

Zoznam špecializovaných predajcov vo vašom okolí nájdete na croozer.com.

Ďalšie príslušenstvo

Vďaka príslušenstvu je používanie vozíka Croozer Cargo ešte jednoduchšie a pohodlnejšie. Všetky výrobky sú k dispozícii u vášho špecializovaného predajcu alebo v internetovom obchode Croozer: croozer.com.

Súprava vozíka

Ľahko skladovateľná ťažná tyč s nastaviteľnou dĺžkou, koliesko umožňuje manévrovanie v najmenšom priestore, rýchlo a jednoducho sa montuje a dá sa uložiť do dodanej tašky a uskladniť v prívese.



Kryt proti dažďu

nepremokavá tkanina: Polyester s PU povlakom 5000 mm vodný stípec, pútavá farba a celoplošný reflexný pás pre lepšiu viditeľnosť



Skladacia garáž

Na zakrytie zaparkovaného vozidla proti poveternostným vplyvom a prachu



Spojka Click & Crooz® Universal

pre ďalší ťažný bicykel



Osová maticová spojka Click & Crooz®



Pevná oska spojky Click & Crooz®

v rôznych dĺžkach a rozstupoch závitov



Rýchlopínacia náprava s integrovanou spojkou Click & Crooz®



Ďalšie príslušenstvo nájdete na



croozer.com

.....

CROOZER

Croozzer GmbH
An der Hasenkaule 10
50354 Hürth, Nemecko
www.croozzer.com

